

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Doberdoba«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojskim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

Poštnina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 650 lir - Leto XLI. št. 282 (12.314)

Trst, nedelja, 15. decembra 1985

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P. P. 132
66001 KOPER

7096 AA

60100200

primorski dnevnik

Danes ob 9.30 v Kulturnem domu v Trstu občni zbor SKGZ

Za zaščitni zakon, ki naj nam jamči pravice in nemoten razvoj v vseh treh pokrajinah

BOGO SAMSA

Današnji občni zbor Slovenske kulturno - gospodarske zveze je dobil — nekoliko pričakovano, nekoliko pa ne — pomen protesta, glasnega poziva k razumu, proti starim, pa vedno novim, mračnim silam. Pričakovali smo, da bodo stvari z našim zaščitnim zakonom šle počasi, obojavljajmo se, pa vseeno naprej, ko je najprej v Trstu, nato pa v Rimu prišlo do eksplozije sovraštva, ki nima nobenega pravega razloga in ki je kot vsako sovraštvo slepo, nerazumno in za vse škodljivo.

Kronika dogodkov je dobro znana in je ne bomo v podrobnosti obnavljali: minister Vizzini je po nalogu predsednika vlade izdeloval nekaj osnutkov zaščitnega zakona, proti so se javno izrekli republikanci, tržaški dnevnik »Il Piccolo« je pričel njemu lastno sovražno kampanjo, s katero obnavlja samo že razpadajočo Listo za Trst in v njej skrajno desne in Slovencem sovražne tendence. Vse do sedaj znane informacije o ministrov prednosutku so soglasne, da je bistveno slabši od zakonskega osnutka, ki ga je pred nekaj leti izdelal podtajnik predsedstva vlade republikanec Campagna, v katerih ključnih postavkah slabši od zakonskega predloga KD in nikakor ne predvideva enakosti, enake veljave slovensčine in italijansčine in torej tolikokrat obsojene in ozmerjane dvojezičnosti.

Slovenci v Italiji smo izrekli svoj odločni »ne« takim sovražnim kampanjam in bo to vprašanje v ospredju današnjega občnega zbora Zveze, ki nosi z razvejano mrežo organizacij in svojo teritorialno razčlenjenostjo v treh pokrajinah, kjer Slovenci živimo, prav gotovo veliko odgovornost. V prvi vrsti gre za vprašanje resničnega sožitja, za kulturo sožitja in obveščanja italijanske javnosti, za ustvarjanje takšnih odnosov, kot bi si jih želeli in ki bi bila v korist vsem. Gre pa tudi za dnevni boj za uveljavljanje naših pravic, saj je tudi bitka okrog globalnega zaščitnega zakona samo ena izmed etap daljšega napora celotne slovenske narodnostne skupnosti.

V ospredju je vprašanje enotnosti vseh Slovencev, enotnosti v različnosti, ob upoštevanju idejnega in drugega pluralizma, kar prihaja do izraza v enotni slovenski delegaciji, že uveljavljenem predstavništvu vseh Slovencev. Nič manj pa ni pomembna enotnost in sodelovanje ljudi dobre volje: slovenskih in italijanskih, naprednih, demokratičnih ljudi, saj kot

ogrožena narodnostna skupnost nismo osamljeni in lahko računamo na aktivno podporo italijanske demokratične javnosti.

Seveda pomeni občni zbor organizacije tudi razpravo o notranjih vprašanjih, o napredku članic (med njimi sta tudi Primorski dnevnik in agencija Alpe-Adria), o izrednem bogatem procesu osveščanja v videmski pokrajini in končno o organizacijski utrditvi in krepitevi zveze same.

Razpravljali bomo o rasti kulture in kulturnih ustanov, o gospodarstvu kot temelju našega razvoja in prispevku k skupnemu razvoju področja, kjer živimo in delamo. O športu in športnih organizacijah in še zlasti o mladih ljudeh, ki se vključujejo v to delo z vsem bogastvom novih pogledov in originalnimi prijemi, pa če so tudi včasih nekoliko tvegani in drzni, kot se to za mlade ljudi spodobi.

Občni zbor SKGZ je torej delovni praznik žive organizacije, ki odraža delo in boj narodnostne skupnosti, ki se v težkih pogojih bori za svoj boljši jutri.

Zanikane napovedi o povračilu davčnega grabeža

SPORI MED GOSPODARSKIMI MINISTRI O ZMANJŠANJU DAVČNEGA PRITISKA

RIM — Povračilo »fiscal drag«, je torej samo želja. O tem, da naj bi bilo obdavčenje plač januarja nižje za približno 110 tisoč lir, ni še nobenega sklepa. Med finančnimi ministri je v teku ostra polemika, ukrep pa, ki so ga v petek vztrajno napovedovali, je še vedno zelo oddaljen, kar seveda razburja še zlasti sindikate. Zadeva je izbruhnila včeraj na vladni seji. Ob koncu seje je namreč Goria kategorično demantiral možnost, da bi bile plače odvisnih delavcev v januarju »težje« za približno 110 tisoč lir. »To je izven vsake stvarnosti in ne bi hotel, da bi ljudje v dobri veri že vnaprej potrošili ta denar,« je dejal Goria. Po mnenju zakladnega ministra torej govorice o dogovoru med vlado in sindikati o zmanjšanju davčnega pritiska niso resnične, ampak bodo ustrezne odločitve sprejeli šele potem, ko bo dosežen sporazum med delodajalci in sindikati o ceni dela in seveda, če bo ta sporazum vseboval vnaprej določene zneske in bo osnovan na postopku, ki naj bi ga izdelali v sodelovanju z vlado.

Drugačnega mnenja je minister za delo De Michelis, ki sicer priznava, da gre za »izmišljotine časopisov«, vendar pa poudarja, da se bodo finančni ministri sestali v ponedeljek in izdelali podrobnosti o zmanjšanju davčnega pritiska. Seveda tudi minister za delo povezuje odločitev z dogovorom o ceni dela. Finančni minister Vissentini pa trdi, da dogovora niso sprejeli pravočasno in je torej mogoče sedaj govoriti samo o odbitkih za leto 1986.

Sindikati so seveda takoj razburjeno reagirali. Pomozni generalni tajnik CGIL Del Turco pravi, da sporazum za državne uslužbenke že obstaja. Sindikati so pripravljeni sprejeti enako besedilo dogovora tudi z zvezo industrijcev. »V torek bi torej morali biti dani pogoji, da bi vlada lahko izpolnila svoje obveze. Če pa minister Goria misli, da mora biti Confindustria razsodnik za spoštovanje vladnih obvez, pomeni, da je njegovo mnenje o vlogi države zelo skromno,« je dejal Del Turco. G. R.

Po trditvi, da vlada deluje z upočasnjenim tempom De Mita previdno odgovoril na kritike predsednika vlade

RIM — Kdor je pričakoval, da bo De Mita ostro odgovoril predsedniku vlade Craxiju, je bil nedvomno razočaran po koncu poročila, ki ga je vsedrjavni tajnik Krščanske demokracije podal na včerajšnjem zasedanju strankinega vsedravnega sveta. Vendar pa ob robu razprave ni manjkalo polemik s socialističnim tajnikom. Tako je Gargani, eden najtesnejših sodelavcev tajnika KD dejal, da De Mita ni odgovarjal Craxiju samo zato, »ker ni bilo treba ničesar odgovarjati.« »Stranka — je dodal — razmišlja o notranjih vprašanjih pred kongresom, brez zunanjih deviacij. Vsakdo bi moral misliti predvsem na to, da dela, kajti sicer bi besede lahko res postale prazne marnje.« De Mita pa je bil nekoliko bolj pomirjevalen; ko je izmenjal nekaj besed s časnikarji se je obregnil ob Craxijeve besede, češ da v vladi motor »poganja počasi«, je slikovito dejal: »poganja počasi, vendar pa vozi«.

Vendar pa je kljub vsemu, čeprav posredno, demokristjanski tajnik usmeril nekaj pušic proti predsedniku vlade. »Potreba, ki jo vsi občutimo in na katero je treba pač odgovoriti je vprašanje upravljalnosti,« je dejal. De Mita je še dodal, ne da bi prikrival namig na socialistično stranko, da hočejo nekateri od znotraj odgovorjati na strukturo oblasti: »Zasedbo oblastvenih pozicij se pripravljajo na drugačno razporeditev volivcev in na drugačna zaveznitva«. Za vo-

ditelja demokristjanov je to seveda nesprejemljivo. Obstaja torej še drugi način, značilen za človeka, ki »se skuša na drugačen način spoprijeti s problemi in jih reševati.« Treba je torej postaviti predlog »možne vlade, ki bi združevala potrebna soglasja za odgovor na nove probleme,« ki jih zastavljajo spremembe v sedanjih družbi. To je torej strateška linija Krščanske demokracije.

De Mita torej ni izrekel Craxijevega imena; pač pa si drugi demokristjanski voditelji niso pomišljali. Tako je načelnik demokristjanske skupine v poslanski zbornici Virginio Rognoni dejal, da misli, da Krščanska demokracija ni prinesla v politično vodstvo v državi nobenih elementov destabilizacije. Če destabilizacija obstaja, »prihaja torej od drugod.« Drugi načelnik parlamentarne skupine, senator Mancino, pa je še zaostрил stališče: »Če je torej potrjena veljavnost petstrankarske koalicije, kot to trdi Craxi, je treba pač misliti na njeno okrepitev in ne na klestenje po njej z desne in z leve.« Forlanijev privrženec Prandini pa se je vprašal, iz katerih nejasnih razlogov sta se preverjanje v juliju in polovična kriza v septembru zaključili z zamrznitvijo in pri tem je pozabil, da je bil prav voditelj njegove struje največji zagovornik take rešitve.

G. R.

Z včerajšnje seje vlade

Priznanje socialnih delavk

RIM — Vlada je na včerajšnji seji sprejela sklep o začasnih uravi do 31. januarja, ker parlament do konca leta ne bo odobril finančnega zakona in z njim povezanega državnega proračuna. Na seji je vlada sprejela tudi sklep o priznanju pravnega statusa socialnih delavk (ki so po tej odločitvi prekliale stavko, napovedano za prihodnji torek). Gre za ukrep prehodnega značaja, ki pa vsekakor priznava triletno tečaj posebnih šol za socialne delavke. Na predlog ministra za pravosodje Martinazzolija je vlada tudi sprejela zakonski osnutek, ki omejuje pravico sodnikov, da prepovejo novinarjem opravljanje poklica samo na izredno hude primere in to samo za novinarje, ki so bili že večkrat obsojeni. Končno pa je vlada odobrila konvencijo o pouku verouka v državnih šolah.

Natta v Milanu ponovil predlog o sestavi »programske vlade«

MILAN — Več kot stotisoč ljudi iz vse Italije se je udeležilo včerajšnje manifestacije KPI za zaposlitev, na kateri je spregovoril vsedrjavni tajnik Alessandro Natta. Ob koncu manifestacije je tajnik KPI ponovil predlog o »programski vladi«, ki jo je treba uresničiti predvsem s socialisti, vendar pa ni skoparil z napadi na Craxija. »Očitno nam je, da smo nejasni in obljubil nam je vagon reform. Doselej se ni premaknil niti en vagon,« je dejal Natta, ki je izrecno poudaril, da so stališča KPI jasna in da je za poslenost na prvem mestu. Po Nattovem mnenju »vlada ne bo mogla ostati na nogah in Craxi se more vprašati, kaj pride po petstrankarski koaliciji.« Ta kritika, poudarja tajnik KPI, ni sektaška in dokaz za to je »težka cena«, ki jo socialisti plačujejo demokristjanom, »da ohranijo oblastvene ročice«.

Sicer pa je Natta velik del svojega posega namenil problemom baze. »Tudi tu je naš kongres,« je dejal in pri tem omenil kongresne teze, ki jih v današnji številki objavlja glasilo l'Unità. Vodilna nit Nattovega posega pa je bila seveda polemika s socialisti, pri kateri tajnik KPI ni pozabil na razpust »rdečih uprav«, ki so po njegovi oceni dobro upravljale velika italijanska mesta. Niti to ni zadostovalo demokristjanom, ki so spet v ofenzivi, je dejal Natta, ki je nato poudaril, da je »neka stranka predložila na oblasti« ter da sta novosti, ki jih »nedvomno« predstavljata prvo laično in socialistično predsedstvo vlade, odraz močne uveljavitve KPI na volitvah in istočasnega poraza KD.

Namizni tenis: v ženski A ligi

Krasovke s težavo

Dekleta Krasa Globtrade so sinoči v Zgoniku izbojevale zelo dragoceno zmago v srečanju z neapeljskim Stetanom, ki je odločalo o drugem mestu na lestvici. Le malokdo je pred samim srečanjem mislil, da bodo gostinje nudile državnim prvakinjam tolikšen odpor, saj so dopotovale v Zgonik brez najboljših igralke Mauriellove, ki je bila včeraj zasedena s svojo ekipo v ženskem prvotligaškem nogometnem prvenstvu.

Sinočni obračun se za Krasovke ni najbolje začel, saj je Carannantejeva, ki letos igra veliko bolj učinkovito kot lani, premagala Miličeva, katere se je v drugem setu držala precejšnjo smola, saj je že vodila z 20:18, nasprotnica pa je nato zadela kar dvakrat rob mize in za krasovke seveda ni bilo več pomoči. Stanje je nato izenačila Bernardičeva, ki je nedorasli nasprotnici v rekordnih petih minutah prepustila le štiri točke, saj je Neapeljčanka od 22 servisov Bernardičeve, odbila na mizo le 5. Strinova je nato spet povedla svojo ekipo v vodstvo, po zmagi nad Sedmakovo. Do prve polovice prvega seta je bila domačinka stalno v vodstvu, nato pa je morala priznati premoč nasprotnice. V dru-

NADALJEVANJE NA 10. STRANI

V 6. kolu ženske B lige

Nepričakovan padec odbojkaric Mebla

FRATTE — Težko je komentirati tekmo proti zadnjevršenemu Fratteeju, tolikšno je razočaranje ob nepričakovanem porazu Mebla v 6. kolu ženskega drugoligaškega odbojcarskega prvenstva. Z igro brez prave agresivnosti in brez idej so naše igralke predimenzionalne zasluge požrtvovalnega, a ničakaj posebno močnega nasprotnika, ki skoraj ni mogel verjeti, da bo prav proti Meblu osvojil svoji prvi prvenstveni točki, potem ko je pred 15 dnevi na domačih tleh s 3:0 klonil pred šibko Vicenzo.

Kje so vzroki za sinočni poraz? Meblo je odpovedal prav v vseh elementih igre. Igral je brez svojega napada, katastrofalno pa je tudi branil. Toda glavni vzrok za poraz je gotovo pretirana živčnost in negotovost na

NADALJEVANJE NA 10. STRANI

Jadranovci v Monzi

Varčnost brzkone kriva nesreče letala v Kanadi

NEW YORK — Kljub temu, da je včeraj v Parizu že tretja organizacija, samozvanih »revolucionarjev iz Egipta«, prevzela odgovornost za četrtkovno strmoglavljenje letala z ameriški vojniki s Sinaja takoj po vzletu s kanadskega letališča Gander, se tako preiskovalci kot ameriške oblasti nagibajo k prepričanju, da je nesreča, ki je terjala 256 življenj, zakrivila prevelika varčnost zasebne letalske družbe Arrow Air s Floride.

Gotovosti sicer ni, ker si preiskovalci ne morejo pomagati s »črnima škatlama«, ki naj bi vse podatke s poleta. Obe sta močno poškodovani, poleg tega pa tudi zelo zastarelega tipa. Večjo verjetnost zato pripisujejo krivdi družbe, saj kljub daljšemu postanku pri temperaturi 5 stopinj pod ničlo pilot nesrečnega DC-8 ni dal staliti ledu s kril, ker je postopek dolg in drag.

S tem sta verouku odprla tudi vrata otroških vrtcev Država in Cerkev včeraj podpisali sporazum o verskem pouku na šolah

RIM — Šolska ministrica Falcuccijska in predsednik škofovske konference (CEI) kardinal Poletti sta podpisala dogovor med državo in Cerkvijo o verouku na šolah vseh vrst in stopenj v smislu dodatnega protokola k sporazumu z dne 18. februarja letos, ki vnaša popravke v besedilo lateranskega konkordata iz leta 1929. Z dogovorom se italijanska republika obvezuje, da bo še naprej jamčila poučevanje katoliške vere na šolah ne glede na to, če gre za otroški vrtec in osnovno šolo ali nižjo in višjo srednjo šolo. Obe strani pa se zavezuje, da bo učeči se mladini zagotovljena popolna svoboda, kar zadeva obiskovanje veroučnih ur ali ne. Za ali proti se mora dotični odločiti ob vpisu v vrtce ali šole; odločitev velja za celo šolsko leto pa tudi za naslednja leta v primerih, ko je vpis avtomatičen.

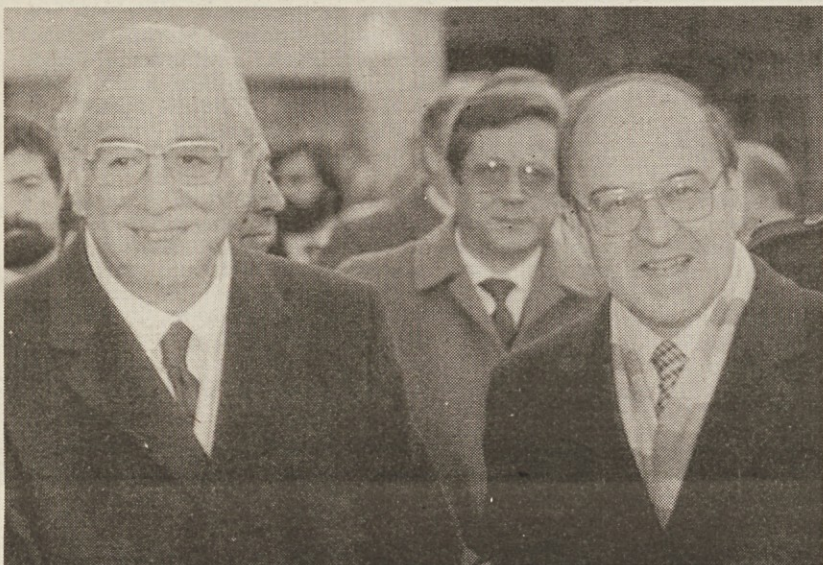
V preambuli sporazumne listine, ki zajema sedem strani in pol, piše poleg drugega, da namerava država nanovo urediti juridični status veroučnega oseba, katerega usposobljenost mora preveriti in potrditi škof. V vrtcih in na osnovnih šolah lahko učne moči določi sama šolska oblast po posvetu s škofijo; če učna moč ni iz didaktičnega okrožja, se veronauk lahko poveri (poleg duhovniku, diakonu ali redovniku) tudi osebi, ki ima veljavno ustrezno študijsko diplomu in je na višji

srednji šoli sledila veronauku, vsekakor pa osebi, ki jo škof smatra kot primerno v ta namen. Veroučno osebo ima enake pravice in dolžnosti kot drugi šolniki, pri redovanju pa se mora omejiti zgolj na otroke, učence in dijakke, ki so med letom redno obiskovali verouk. Nanj odpade po novem na nižji in višji srednji šoli isto število tedenskih ur, kot doslej, v vrtcih in na osnovnih šolah pa dve uri na teden.

Veronaučno berivo je enakovredno drugim učnim knjigam, uporabo posameznih učbenikov pa morata dovoliti oz. odobriti CEI in pristojni škof. Veronaučne programe za vsako šolo posamično določi predsednik republike z ustreznim dekretom na predlog šolskega ministrstva in sporazumno s škofovsko konferenco. Posebna klavzula dogovora predvideva, da država in Cerkev po potrebi dopolnila ali spremenita sporazumno besedilo. Šolski sindikat CGIL je novi sporazum kritiziral, ker da krši načelo o enakovrednosti religij in ker uvaža verouk tudi v otroške vrtce.

□ BEOGRAD — Letošnja jesenska dela v kmetijstvu so končana. Pšenico so po podatkih iz republik in pokrajin zasejali na 1.260.000 hektarih, kar je najmanj v minulih petih letih. V primerjavi z načrtovanimi 1.462.000 hektari je to za 13,8 odstotka pod planom. (dd)

Cossiga na obisku v Švici



V okviru srečanj z državnimi poglavarji sosednih prijateljskih držav je prišel včeraj predsednik republike Cossiga na dvodnevni obisk v Švico, kjer ga je pri Luganu pričakal predsednik Kurt Furgler (desno). V neformalnih pogovorih bosta državnika izmenjala mnenja tako o dvostranskih odnosih med Italijo in Švico, kot tudi o vrsti mednarodnih vprašanj, še posebej z vidika naporov obeh držav za odpravo napetosti in ohranitev miru (AP)

Jutri sestanek latinskoameriških ministrov Izhod iz zadolženosti v sporazumu z upniki?

BUENOS AIRES — Jutri se v Montevideu sestanejo zunanji in gospodarski ministri držav podpisnic listine o soglasju iz Cartagene, to je enajstih najbolj zadolženih latinskoameriških držav. Argentinski diplomatski krogi naglašajo, da bodo ministri nujno morali proučiti alternativne rešitve in tudi sprejeti kakšen konkreten ukrep »mimo retorike, ki je doslej označevala večji del pobude za uresničitev sporazuma, doseženega pred nekaj meseci v Cartageni de las Indias«. Argentinci — in menda tudi Brazilci — se zavzemajo za to, da bi sredi marca 1986 sklicali v Panami vrhunsko konferenco zadolženih, na kateri naj bi temeljito poglobili vso problematiko.

V Montevideu bodo vzeli v pretres med drugim predlog brazilske vlade, naj bi se dolžniki skušali sporazumeti z upniki za znižanje obresti na posojila in za siceršnje olajšave pri odplačevanju dolgov. Brazilci se bodo tudi zavzeli za izoblikovanje po-

sebnega koordinacijskega odbora zadolženih držav, s katerim naj bi bilo mogoče učinkoviteje zavreti ofenzivo mednarodnega bančnega sistema, »ki v odnosih z Latinsko Ameriko uveljavlja enaka pravila, kakor v odnosih z bogatimi državami«.

Posebno pozornost bodo ministri dolžni posvetiti tudi skupini »malih dolžnikov« (Gvatemala, El Salvador, Honduras, Nikaragva, Kostarika, Panama, Dominikanska republika, Bolivija in Ekvador), ki opozarja, da pomeni seštevek njihovih dolgov hujšo nevarnost mednarodnemu bančnemu sistemu, kot pa dolgovi Argentine, Brazilije ali Mehike. Zato, dodajajo, bi bilo treba rešiti najprej njihove probleme. Argentinci pa v tej tezi vidijo nevarnost poloma za »operacijo Cartagena«. Govor bo nadalje o programu ameriškega zakladnega ministra Bakerja in o protekcionizmu bogatega Severa na škodo revnega Juga.

Po sporazumu med Veliko Britanijo in Irsko republiko

Možnost razvoja obeh irskih polovic

Včasih tudi gospodarstvo pripomore k reševanju političnih problemov. Prav pred kratkim sta na primer Irsko in Velika Britanija podpisali v Hillsboroughu sporazum, ki predvideva gospodarsko sodelovanje med Severno Irsko in Irsko republiko. Čeprav ni bil odziv na ta sporazum takšen, kot sta si vladi obeh otoških držav pričakovali (niti severnoirski protestanti niti IRA ga niso ugodno sprejeli, seveda iz različnih razlogov: prvi nočejo nikakršnega sodelovanja, druga pa zahteva priključitev tout court Irski), pa sta vendar tako Irsko kot Velika Britanija optimistično razpoloženi.

Sporazum sicer ne navaja področij, kjer bi lahko državi sodelovali (prav tako se še ne ve, kako bo investiranih 500 milijonov dolarjev, ki so jih ZDA namenile skupnim gospodarskim iniciativam obeh Irsk), a strokovnjaki že navajajo nekatere sektorje, kjer bi bilo sodelovanje mogoče. V prvi vrsti je tu energetski sektor: že pred leti so skušali izvesti projekt za izgradnjo plinovoda iz Irske republike na Severno Irsko (nakazanih je bilo celo deset milijonov funtov šterlingov za izvedbo tega načrta); projekt je zaradi političnih trenj propadel, sedaj pa bi ga bilo mogoče spet vzeti v poštev. Isto velja za električno energijo: do

pred nekaj leti sta obe Irski imeli povezan sistem, ki je dovoljeval izmenjavo električne energije v trenutkih najvišje uporabe; kasneje je zaradi ne-nehnih sabotraž propadel. Novo sodelovanje bi lahko omogočilo ponovno vzpostavitev tega sistema.

Tudi na področju prevoza bi bilo mogoče marsikaj storiti: oba predela izkazujeta na področju železniških in cestnih infrastruktur deficitarno stanje. V kratkem je predvideno srečanje britanske in irske vlade, na katerem naj bi odločali, ali naj se izgradi avtocesta, ki naj bi povezovala Dublin z Belfastom.

Tudi na turističnem področju bi sodelovanje lahko našlo plodna tla. Trenutno je namreč turistična dejavnost dokaj omejena, prav zaradi napetege stanja, ki vlada na otoku. Na osnovi novega dogovora bi bile možne skupne pobude tudi na tem področju.

To so seveda pobude, ki bi jih bilo mogoče uresničiti v kratkem času. Dolgoročni plan pa bi lahko zadeval tudi sodelovanje v kmetijskem sektorju, ki je prav gotovo najvažnejši vir dohodka tako za Severno Irsko kot za Irsko republiko. Predvsem priporočljiv bi za obe državi bil skupen nastop na tržišču, ki bi obema prinašal prav

gotovo precejšnjo korist.

Prav tako bi bilo mogoče v bodoče sodelovanje na industrijskem področju, predvsem z izmenjavo strokovne sile in tehnologije.

Kakršnokoli sodelovanje pa ne bo mogoče, če ne bosta državi utegnili pomiriti duhov v Severni Irski, kjer se boji med protestanti in katoličani še vedno nadaljujejo, gospodarska slika pa se iz dneva v dan slabša: v zadnjih petnajstih letih je brezposelnost narasla od 6,1 odst. na 22 odst. (mesto Strabane ima celo svojevrsten rekord: kar 50 odst. aktivnega prebivalstva nima dela, kar je najvišji odstotek v celi Evropski gospodarski skupnosti), notranji bruto proizvod je padel od 3,5 odst na 2,7 odst., močno je padla zaposlitev v vseh ključnih sektorjih (kmetijstvu, tekstilnem in ladjedelskem sektorju) ... Britanska vlada je v zadnjih letih izdala okrog 1 milijardo in pol funtov šterlingov letno za podpore Severni Irski, kar je skoraj dvajsetkrat več kot pred petnajstimi leti.

Za Veliko Britanijo postaja torej Severna Irsko samo dragi luksuz; zato so strokovnjaki mnenja, da je bil hillsboroughški sporazum prvi korak k priključitvi Severne Irske Irski republikli.

MARKO OBLAK



LA MAGLIA

TRŽIČ - Ul. Roma 58
Telefon: 0481/73174

želi vesele božične praznike

POHIŠTVO BIECHER

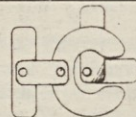
Trst - Ul. dell'Istria 27
Tel.: 750113

IZREDNA PROMOCIJSKA
PRODAJA
SE NADALJUJE
DO KONCA LETA

IZKORISTITE PRILOŽNOST!
Obv. obč.

PAM železnina

Domjo 132 - Tel.: 281282
TRST (industrijska cona)
• STROJI
• ORODJA
• TEHNIČNI IZDELKI
za: obrtništvo, industrijo, kmetijstvo, dom in hobby.



CENTRO HOBBY LEGNO (ZA LJUBITELJE MIZARSKIH DEL)

- ladijski podi
- razni furnirji
- iverice različnih vrst rezane po meri
- raznovrstni pripomočki

TRST - Ul. Errera 8
Telefon 040/823-553
(Indust. cona pri Italcementiju)

K. & G. KONFEKCIJE

Nudi vam novosti za zimo: puloverje, srajce, hlače, krila, spodnje perilo, nogavice, volno.

VSE ZA MOŠKE
IN ŽENSKE

OPČINE

Narodna ulica 71
Telefon 214-269

Stolari

Damiani



ULYSSE NARDIN

draguljarna - urarna
ulica diaz 1 - trst

S petkovega srečanja žensk treh sosednjih dežel Položaj žensk še povsod podrejen

Kako ženske gledajo na razne ustanove, na kakšen način se institucije obračajo na ženske, kakšen je odnos ženskih organizacij in gibanja do ustanov in političnega udejstvovanja, in končno kako bi lahko v tem kontekstu zarisali položaj manjšink. Tako bi lahko, vedno zelo skopo, vendar nekoliko bolj jasno, opredelili naslov letošnjega srečanja med predstavnicami žensk in njihovih organizacij iz Slovenije, Koroške in Furlanije - Julijske krajine. Na temo »Ženske in ustanove« so se namreč tokrat na pobudo deželnega koordinacijskega odbora Zveze žensk Italije srečale v Trstu.

Ženske predstavnice treh sosednjih dežel se vsako leto redno srečajo in obravnavajo specifično vprašanje. Po splošnih problematikah, kot je na primer mir, ali pa »godovinsko ženskih«, kot je na primer opredelitev pomena materinstva, je prišla na vrsto razprava o eni izmed prvobitnih značilnosti ženskega gibanja. Vprašanje je seveda starejše od nastanka prvih ženskih organizacij, vendar je od takrat dalje tesno vpleteno v vsako diskusijo o položaju žensk.

Zato so tudi na tržaški okrogli mizi poročevalke izhajale iz tega izhodišča. Posebej pa so bila uvodna poročila zanimiva zato, ker je vsaka diskutantka položaj ocenjevala z vidika narodnostne pripadnosti. Vsa-

ko deželo sta namreč zastopali predstavnica večinskega in manjšinskega naroda, tako da je bil splošni oeni, dodan še specifični prikaz položaja ženske, ki se mora vsakodnevno soočati s problematiko narodnostne in spolne pripadnosti.

Uvodna beseda je pripadla organizatorkam letošnjega srečanja: med pozdravi je Nerina Svab naglasila ženski doprinos v potegovanjih Slovencev v Italiji za doseg zaščitnega zakona. Kot prva je o političnem boju žensk in o njihovi številni in vsebinski prisotnosti v voljenih organizacijah Furlanije - Julijske krajine govorila Ester Pacor. Z vidika pripadnic slovenske narodnostne skupnosti v Italiji in njihovega odnosa do slovenskih organizacij je svoj referat zastavila Breda Pahor. Izčrpen prikaz o položaju žensk v Sloveniji je kot predstavnica Sveta za družbeno-ekonomski in politični položaj žensk pri RK SZDL Slovenije podala Dunja Simsič, medtem ko je zorni kot Italijank, ki živijo v Jugoslaviji, osvetlila Tatiana Juratovec. Za Zvezo demokratičnih žensk Koroške je govorila Maria Kranzl, v imenu koroških Slovenk pa je njihov specifični položaj prikazala Marija Jurič. Izhodiščni položaj in zorni koti so bili torej različni, zato je lahko skupna in sklepna ugotovitev le ta, da položaj žensk nikjer ni optimalen, položaj manjšink pa je še težavnejši. (bip)

Bogat letni obračun sejmov v Pordenonu

PORDENON — V upravi sejmišča v Pordenonu so sila zadovoljni z letošnjimi rezultati. Z vneto se pripravljajo na prihodnje leto, za katero že imajo točno izdelan načrt sejmskih prireditelj, ki se bodo odvijale na razširjenem sejmišču. Prihodnje leto bodo namreč imeli sejem že štirideseti. To je za gospodarstvenike v Pordenonu pomembna prelomnica. Tudi zaradi tega, ker so se iz majhnega sejma namenjenega v prvi vrsti kmotvalcem razvili v enega največjih sejmov v deželi Furlaniji - Julijski krajini. To tudi upošteva visoko razvito industrijo v Pordenonu in neposredni okolici.

Predsednik upravnega odbora pordonskega sejma, odv. Giacomo Ros, je v pogovoru z novinarji dejal, da bodo tudi v prihodnje, tako kot že letos, nadaljevali s povečanjem kapacitet. Ros je govoril na sestanku, ki je bil v okviru zadnjih dveh speciali-

ziranih sejmov, Paidosa in obrtniškega. Prvi sejem je bil namenjen vsemu kar potrebujejo otroci in je bil zelo obiskan tudi upoštevajoč bližajočo se praznike. Sejem obrti pa je prikazal razvejano gospodarsko dejavnost v obrtnem sektorju v Furlaniji. Poleg posameznikov se je tu izkazala tudi deželna ustanova za razvoj obrti ESA, ki daje veliko pomoč razvoju obrtne dejavnosti v deželi.

Pred mesecem dni so imeli sejem motorjev. Obiskalo ga je nad trideset tisoč ljudi, kar je za specializirani sejem že rekord. Seveda pride več obiskovalcev na splošni sejem, ki je v začetku jeseni. V Pordenonu so sicer zelo optimisti in nadejajo si, da bodo že čez nekaj let v tem pogledu prekosili Videmčane, tudi zaradi tega ker imajo blizu zelo obljubeno deželo Veneto.

MARKO WALTRITSCH

Prva konferenca o gospodarstvu FJK

V torek, 17. decembra, bo v Vili Manin prva deželna gospodarska konferenca, v katero je deželna zveza trgovinskih zbornic Unioncamere želela spremeniti svoj redni občni zbor s tem, da je povabila nanj tudi predstavnike političnih in gospodarskih sil iz vse dežele. Srečanje bo tako priložnost za okvirni pregled trenutnih razmer v deželnem gospodarstvu, predlogi pa bodo našli svoj odmev tudi pri deželnem gospodarskem načrtovanju u-sklajenega razvoja na vsem teritoriju.

Konferenca se bo začela ob 17. uri, po uvodu predsednika Unioncamere Tombesija pa bodo poročali še predsedniki štirih pokrajinskih zbornic Bravo, Lupieri in Musolla, medtem ko bo osrednji referat imel rektor ekonomske fakultete pri tržaški univerzi, prof. Giacomo Borruso.

Manj zanimanja za novoletni Portorož in hotele na Obali

PORTOROŽ — Kot kažejo zdajšnje napovedi in položaj pri prodaji hotelskih in gostinskih zmogljivosti v Portorožu in na slovenski Obali, lahko rečemo, da novoletnih praznikov tukaj ne bo preživelo toliko turistov, kot jih je lani. Pred slabim letom so se gostov morali otepati, prodajalci turističnih zmogljivosti pa so si belili lase, kam bi spravili vse, ki so želeli silvestrovati v tem kraju. Zdaj je slika drugačna. Portoroški hoteli in restavracije bodo resda skoraj polni, nikakor pa ne tako, kot lani. Slabo pa kaže nekaterim izven Portoroža. Tako na primer razmišljajo, ali bi hotelsko naselje Belvedere nad Izolo sploh odprli...

Uspeh novoletnih praznikov je za portoroške gostince odvisen predvsem od italijanskih gostov, ki ponavadi v največjem številu zapolnijo tukajšnje gostinske in hotelske zmogljivosti. Vse pa kaže, da se je letos nekaj spremenilo. Kaj, ne vedo natančno niti

največji strokovnjaki s področja prodaje. Trdijo, da 5 do 15 odstotkov povišane cene (v lirah) ne bi smele biti razlog, ker ne gre za velike vsote. (Štiridnevni paket s silvestrovanjem naj bi italijanskega gosta iz Rima stal 430 tisoč lir). Trenutno pa podatki kažejo, da naj bi bilo na Obali na Silvestrovo približno 30 odstotkov manj Italijanov, v Lipici je zanimanje padlo celo za 50 odstotkov, v hotelih Bernardin za 10 do 12 odstotkov. To pa pomeni, da si bodo v naslednjih dneh portoroški turistični delavci na vse možne načine prizadevali pridobiti še tujih gostov, po drugi strani pa, da bo letos nekaj več prostora tudi za domače turiste.

Silvestrovanje v hotelih turistične organizacije Portorož bo stalo šest do deset tisoč dinarjev (italijanske goste 52 tisoč do 83 tisoč lir).

V hotelu Punta v Piranu, kjer bo igral ansambel Bazar, bodo za osem

tisoč dinarjev za silvestrsko večerjo ponudili aperitiv punta, kraški pršut z ovčjim sirom, juho, škampe na pariški način s tatarsko omako, tornado z gobami, telečji steak na žaru, francosko prilogo, sladoled punta, kavo, zjutraj pa še bograč. V koprskem hotelu Žusterna bo silvestrovanje stalo 6 tisoč dinarjev (aperitiv, pršut z ovčjim sirom, goveja juha, angleški rostbif, puranji zrezek, telečji medaljon z gobami, prilogo, solato, sladico, kavo in zjutraj še obaro). V Majolki na Bernardinu bo silvestrovanje stalo 8500 dinarjev, igral bo ansambel Trio jabolko, silvestrska večerja pa bo sestavljena takole: novoletni koktejl, domača zakuska, dvojna močna juha, maslena pastetka z morskimi sadeži, pečeni stajerski kapun, telečji medaljon, goveji file, priloge, solata, omleta presenečenja, košarica sadja, kava in zjutraj madžarska golaževa juha. (Boris Šuligoj)

do šole več kot eno uro hoda. Iz podrobnega seznama obiskovalcev te šole in drugih šolobveznih otrok je moč videti, da so priimki skoro v celoti slovenski, enaki današnjim na tem območju, ki je danes na drugi strani državne meje, v Jugoslaviji, in da so bile izjave goriškega župana o italijanskem značaju Rožne doline in Stare gore docela lažne.

Pravda slovenskih staršev in slovenske goriške javnosti za doseg občinske osnovne šole s slovenskim učnim jezikom se je medtem nadaljevala. 24. junija 1894, tri leta po prvi zahtevi slovenskih staršev, je deželni šolski svet ugodil njihovim zahtevam in ukazal, da mora goriška občina še v teku jeseni, v začetku novega šolskega leta, odpreti v mestu slovensko osnovno šolo. Na županstvu pa se niso vdali in 10. julija 1894 je občinski svet uradno protestiral proti tej odločitvi deželnega šolskega sveta. Zadevo so predali odvetniku, ta pa sodniku. Hoteli so zmagati po pravni poti. V tistem času so deželni poslanci italijanske narodnosti vložili tudi več interpelacij v deželnem svetu. V teh posegih so argumente ponavljali, zatekali so se k najrazličnejšim ugovorom proti odprtju slovenske občinske šole. Goriško nacionalistično časopisje je bilo polno strupenih člankov, govora je bilo tudi o slovenski in slovanski nevar-

nosti. Nacionalistom pa podvig ni uspel: tako na Dunaju kot na deželi in tudi na sodišču so dali prav slovenskim staršem, ki so zahtevali za svoje otroke slovensko osnovno šolo, za katero bi bila morala skrbeti občina.

Na županstvu pa so se nato poslužili nove zvižaje. Za šolo so izbrali lokacijo, ki je bila nedostopna večini slovenskih šolarjev, ki so bivali v severnih predelih starega mestnega jedra ali pa v tistem novem delu mesta, ki se je širilo proti železniški postaji ter v smeri Trsta. Občina je dala onkraj Podturna, ob koncu Dolge ulice (Ulica Lunga), na vogalu med ulicama Scuola Agraria in Tuscolana, torej tik na meji s šempetrsko občino, na kraju, kjer so danes goriške bolnišnice, adaptirati opuščeno vojašnico, znano pod imenom Capatellijska vojašnica. Ta je bila sredi kmečkih hiš, ki so imele tudi svinjake, kar ni bilo najbolj primerno za bližino šole. Na županstvu so tožili, da so morali porabiti ogromno vsoto 6.600 kron, da so lahko adaptirali stavbo. Strošek pa se jim vseeno ni zdel premajhen, kajti mislili so, da so s tako rešitvijo na eni strani ugodili Slovencem, na drugi pa se jih rešili in šolo spravili na rob mesta. Zdravstvena komisija, ki jo je imenoval deželni šolski svet, pa je ugotovila, da novo poslopje ni najbolj primerno za šolo.



S.A.C.A.T.

IMPORT - EXPORT
nadomestni deli za

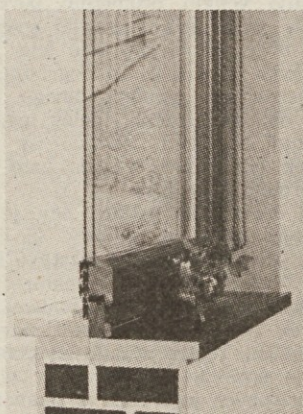
FIAT — ZASTAVA — ALFA — LANCIA

In za tuje znamke avtomobilov
TRST, Ul. sv. Franciška 38 — Tel. 794306 - 772002




NORDICA-KOFLACH

TRŽIČ · Ulica Parini 5
Telefon 0481/45735



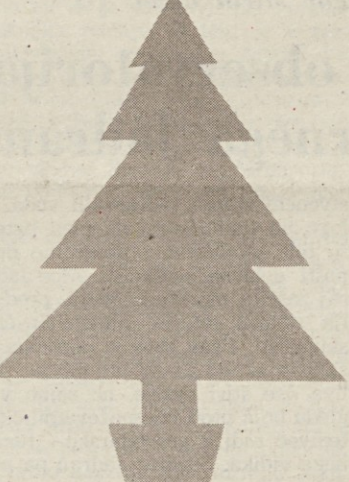
Bruno Smilovich

TRST
Ul. Flavia di Stramare 107, tel. 231135

ZASTEKLITVE »VENEZIA«

- IZOLACIJA: termična in akustična
- ESTETIKA: lesena notranja stran
- TRAJNOST: aluminijasta zunanja stran
- SE NE DEFORMIRAJO

TRADICIONALNE ZASTEKLITVE
IN IZ ALUMINIJA R40-R50
TERMIČNI REZ



OLYMPIC

TRST - Ul. del Bosco 10/a
Tel.: 773902

BOŽIČNA PRODAJA

S POPUSTI

OD 20 DO 50 OD STO

pri TRENIRKAH
in COPATAH ZA TENIS

Obv. občini

VATOVEC

TRST - Ul. Machiavelli 28 - Telefon: 69076

ob koncu leta Vam nudi izredne priložnosti ugodnega nakupa

TV sprejemniki, radio in videorekorderji, hi-fi glasbeni stolpi, kasetofoni, hladilniki, zmrzovalniki, pralni stroji, štedilniki na vse vrste goriva, peči na plin, olje in trdo gorivo, vsakovrstni kuhinjski pripomočki

Marko Waltritsch

ENO STOLETJE SLOVENSkih OSNOVNIH ŠOL V GORICI

17.

Kmalu so občinske oblasti usposobile novo poslopje, tokrat v Rožni dolini, na Parkovšču. Pouk je bil zjutraj in popoldne, v dveh izmenah. Spomladi leta 1893, kot je razvidno iz poročila, ki ga je Ivan Domenis postal mestnemu šolskemu svetu 17. marca, je k dopoldanskemu pouku hodilo 21 dečkov in 44 deklic, k popoldanskemu pouku pa 21 dečkov in 15 deklic. Iz podrobnega Domenisovega seznama tudi izhaja, da 23 dečkov in deklic se ni bilo v tistem šolskem letu prijavilo k pouku. 16 dečkov in deklic, da obiskuje, po izjavah staršev, razne osnovne šole v Gorici. Ena deklica, da obiskuje osnovno šolo v Šem-Petru; ena deklica, da ni vpisana, ker ima od doma

Na petkovi seji tržaškega občinskega sveta

Odložena razprava o preureditvi prometa Več sklepov o velikih cestnih infrastrukturnah

Tržaški občinski svet je na petkovi seji, zadnji v letošnjem letu, sprejel vrsto sklepov. Z dnevnega reda pa je odpadla razprava o preureditvi mestnega prometa, ki je povezana z načrtom za avtobusne prevoze. Ta načrt je konzorcijalno podjetje za prevoze — ACT — pripravilo že skoraj pred letom dni, občinski svet pa ga kljub številnim pozivom še ni odobril. Ustrezni sklep je sicer občinski odbor že soglasno sprejel, na petkovi seji pa je Lista za Trst zahtevala odložitev razprave, ker po njenem mnenju še ni točno razčiščen vprašanje mostu, ki naj bi ga zgradili preko kanala na Ponterosu, ki naj bi neposredno povezoval ulici Cassa di risparmio in Trento.

Proti odločitvi so se odločno izrekli komunisti in socialisti, ker celotnega vprašanja preureditve mestnega prometa ni moč odlagati v nedogled, po njihovem mnenju pa je bil tudi ustrezni sklep, ki ga je pripravil občinski odbor, že povsem jasen in je bilo zato treba o njem razpravljati. Odložitev je župan Richetti v imenu večine sprejel, na predlog načelnika svetovalske skupine KPI Calabrie pa sta bila odložena na poznejši datum še dva sklepa, ki sta bila s tem neposredno povezana in sicer vprašanje parkirišč in nove semaforne mreže. O vseh teh sklepih bo občinski svet razpravljal istočasno na eni prihodnjih sej.

Sicer pa je občinska skupščina sprejela z glasovi večine (socialisti, misovci in svetovalec Parovel so se vzdržali, komunisti pa so glasovali proti) tri sklepe, ki so povezani z

gradnjo velikih cestnih povezav v tržaški občini. S prvim je potrdil načrt o gradnji vozlišča pri Lonjerju, ki bo povezovalo državni cesti 202 in 14. Celotni izdelek za njegovo gradnjo bo znašal 60 milijard lir, načrtovalcu inž. Malaspini pa bo občina za načrt odplačala 62 milijonov lir. Glavni razlog, da so komunisti glasovali proti je bil v tem, da bo to delo v veliki meri spremenilo tamkajšnje okolje, saj bi bilo moč načrt o vozlišču bolje uskladiti z naravo.

Drugi sklep pa se je nanašal na gradnjo avtocestnega odseka med Pantalejmunom in Tovarno velikih motorjev, za ta 6 km dolgi avtocestni odsek bo občina morala odšteti kar 67 milijard lir (kot za vozlišče v Lonjerju je finančna sredstva prešla od deželne uprave, ki jih je s svoje strani prejela od države za gradnjo velikih prometnih povezav, ki jih predvidevajo osimski sporazumi), dograjen pa bo šele leta 1988. Občinska uprava je za dograditev te infrastrukture izgubila mnogo časa in z deli zavlačevala, poleg tega pa so tudi finančni izdatki, za tako kratek odsek zelo visoki: zato tudi nasproten glas KPI.

Na dnevni red petkove seje je prišel tudi eden od sklepov, ki zadevajo prireditve pariške razstave Trouver Trieste. Z njim je namreč občinska uprava podelila finančni prispevek v višini 100 milijonov lir gledališču Teatro stabile za dela, ki jih je opravilo na pariški razstavi. Ta prispevek je črpala iz finančnega prispevka v višini 200 milijonov lir, ki ga je za pariško razstavo občini podelil vladni komisar iz fonda, s

katerim razpolaga v okviru Sklada za Trst.

Ratifikacijo sklepa občinskega odbora je občinski svet sprejel z glasovi večine in PSI, ostale skupine pa so glasovale proti. O konvenciji med občino in Teatrom stabile za delo na pariški razstavi bi moral sklepati občinski svet, ne pa odbor, ki se je poslužil člena štev. 140 občinskega pravilnika (le-ta predvideva, da se ga odbor lahko posluži v primerih nujnosti) brez prave potrebe, je dejal komunistični svetovalec Monfalcon, ki je tudi dodal, da komunisti nasprotujejo celotnemu postopku, po katerem je bila uresničena pariška razstava; Monfalcon je tudi izrazil upanje, da bi občinski svet enkrat le razpravljal o celotni zadevi, saj mu je bilo to doslej povsem onemogočeno.

Zelo ostre kritike s strani celotne opozicije so na račun občinske uprave padle v zvezi s tarifami v občinski klavnici; občinska uprava si je namreč naprtila izdelek v višini 146 milijonov lir, ki jih bo morala odšteti za višjo uporabo vode zaradi okvare na vodovodnem omrežju v klavnici; zaradi tako visoke uporabe vode so uporabniki klavnice protestirali in občina je zato znižala tarife, sama pa bo sedaj morala kriti nastale stroške, ki kot rečeno znašajo 146 milijonov lir. To je eden od takih primerov, je ugotavljal socialistični svetovalec Seghene, ki dokazuje, kako upravlja sedanja večina; občinski aparat je v popolnem razsulu, je še dodal, da po taki poti ne more več nadaljevati.

V torek prva predpremiéra

Hudomušna prikazen v SSG



Potem ko se je dokazalo, da petek, 13., ni najbolj primeren datum za premiero in še posebno ne za igre, ki pripovedujejo o magiji in spiritizmu, so se v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu odločili za nov datum. Kaj bi izzivali usodo. Premiera komedije Hudomušna prikazen, angleškega avtorja Noela Cowarda, bo v petek, 20. decembra ob 20.30, v Kulturnem domu v Trstu. In tokrat prav zares.

Pa ne samo to. Nekateri, in v prvi vrsti lastniki mladinskih abonmajev, si bodo igrati lahko ogledali že ta torek, oziroma v sredo in četrtek zvečer, ko bo ansambel SSG odigral kar tri predpremiere. In ne mislite si, da so to manj zahtevni nastopi. Obratno: Mladinska publika, in to je že večkrat dokazala, je izredno zahtevna. Poleg tega, svoje odobravanje ali negodovanje, izrazi takoj, že na licu mesta. Igralcem in vsem drugim gledališčnim delavcem je torej takoj jasno, ali je delo uspelo ali ne. Isto ne bi mogli trditi za premiersko publiko, ki jo v dobršni meri sestavljajo gledališki kritiki, ki pa svoje mnenje, vsaj ponavadi, izrazijo po prespani noči.

Pa še beseda o komediji Hudomušna prikazen, o kateri smo sicer že pisali. Igra je dokaj zabavna in pripoveduje o uspešnem pisatelju, v drugo poročnem, ki skuša napisati roman o prikaznih. Prav zato povabi na dom znano medium, gospo Arkati. Po mnenju vseh, ki se udeležijo spiritističnega večera, seansa ne uspe, gledalci in pisatelj pa vedo, da je večer uspel, in še kako, saj se jim je prikazal duh prave pisateljice žene. Tu pa se šele glavni zaplet začne. Kaj se bo še zgodilo, bodo gledalci videli šele na predstavi.

V Hudomušni prikazni nastopajo: Anton Petje, Bogdana Bratuž, Alojz Milič, Barbara Jakopič, Mira Sardoč, Miranda Caharija in Alda Sosič. Režiser predstave je Dušan Mlakar, scenograf Niko Matul, kostumografinja Marija Vidau, lektor Jože Faganel. Glasbeno je predstavo opremil Ilija Šurev, prevod pa je delo Dušana Tomšeta.

Jutri srečanje zastopnikov štirih dežel A-J

V Trstu sedež observatorija za zaščito Severnega Jadrana

Jutri popoldne se bodo na sedežu deželne odbora srečali pristojni predstavniki Slovenije, Hrvaške, Veneta in Furlanije - Julijske krajine, da bi se dogovorili o ustanovitvi skupnega observatorija za Jadransko morje.

Gre za pobudo, ki jo naša dežela snuje že nekaj mesecev in za katero je ponudila svoje strukture in osebe za usklajeno analizo podatkov o zdrav-

stvenem stanju jadranskih voda. Naloga pa tudi sicer sodi med tiste, ki so bile vključene v programe dejavnosti delovne skupnosti Alpe-Jadran, saj zaščita morskega okolja predstavlja skupen interes omenjenih članic skupnosti. Prav zato je potrebna tudi skupna akcija za zaščito morja, ki oblika vse štiri dežele, ne samo v pogledu boja proti onesnaževanju okolja, temveč tudi z gospodarsko - turističnega vidika. Severni Jadran pa ni neprecenljive vrednosti samo za prebivalstvo, ki živi ob njem, temveč za vso Srednjo Evropo.

Jutrišnjega sestanka se bodo udeležili slovenski republiški sekretar za vodno - gospodarstvo Kavčič, njegov hrvaški kolega Bergman, deželna odbornika Veneta za ekologijo Fabris in Furlanije - Julijske krajine za javna dela Bomben ter številni tehniki in izvedenci. Na temelju že usklajenih izhodišč, bodo tokrat razpravljali o organizacijskih in operativnih oblikah vseh tehnično - znanstvenih dejavnosti, ki jih bo opravljal bodoči observatorij.

Od 23. do 28. decembra na Pomorski postaji razstava o Slovenski protestantski reformi

»Leti 1584 in 1586 sta časovno zelo oddaljeni, a vendar živo prisotni v zgodovinski zavesti slovenskega naroda kot temeljna kamna, na katerih sloni zgradba njegove kulture: Jurij Dalmatin je leta 1584 izdal svoj veličastni prevod celotnega svetega pisma, leta 1586 pa je v daljnem Dendingenu, med württemberškimi griči sklenil svoje viharo in ustvarjalno življenje Primož Trubar, oče slovenske reformacije.

Potrebno je, da se na primeren način spomnimo teh dveh obletnic tudi v Trstu, in to ne samo zaradi tega, ker v tem mestu žive poleg Italijanov tudi Slovenci in je zaželeno, da prvi spoznajo eno od poglavitnih orientacijskih točk na intelektualnem obzorju drugih. K proslavi bolj spodbuja ugotovitev, da v dolgem in včasih burnem sožitju teh dveh narodov ni bilo duhovnega srečanja, ki bi bilo plodnejše od tistega za časa reformacije.

V teh besedah, ki jih je prof. Jože

Pirjevec, docent na tržaški univerzi in predsednik Narodne in študijske knjižnice v Trstu, zapisal v uvod priložnostne brošure o slovenski reformaciji, se zrcalita ves pomen in namen razstave »Beseda in knjiga - Slovenska protestantska reforma XVI. stoletja«, ki bo od 23. do 28. decembra v prostorih Pomorske postaje v Trstu na pobudo tržaške univerze ter Narodne in študijske knjižnice in pod pokroviteljstvom tržaške pokrajine. Razstavo, ki sta jo pripravila ljubljanska univerza ter Narodna in univerzitetna knjižnica iz Ljubljane, so predstavili lani v Cankarjevem domu ob 400-letnici prve izdaje Dalmatinove Biblije 1584-1984. Sedaj jo bomo lahko videli tudi v Trstu. Slovesna otvoritev bo v ponedeljek, 23. decembra, ob 18. uri. Pobuda sodi v okvir kulturnih izmenjav med našo deželo in SR Slovenijo in predstavlja iz tega vidika nedvomno pomemben kulturni dogodek za naše mesto, ki se, kot dobro vemo, še ni otrslo hude alergije do slovenskega kul-

turnega dogajanja.

Poleg številnih ilustrativnih panojev bo razstavljenih tudi kakšnih trideset originalnih knjig iz XVI. stoletja, med katerimi tudi znamenita Dalmatinova Biblija iz leta 1584.

Razstavo bo spremljala tudi vrsta predavanj o slovenski reformaciji in njenih evropskih razsežnostih, ki jih prireja filozofska fakulteta tržaške univerze. Predavanja bodo v ponedeljek, 23. decembra, z začetkom ob 10. uri na Inštitutu za slovansko filologijo.

Ob tej priložnosti bo izšla tudi bogata dvojezična brošura - katalog s podrobnim opisom razstavljenega gradiva ter s prispevki prof. Pirjevca, prof. Borisa Paternuja o ideoloških in literarnih razsežnostih slovenske reformacije ter prof. Branka Berčiča o protestantskih avtorjih in delih.

Na otvoritveni slovesnosti bo nastopil Tržaški oktet, ki ga vodi Janko Ban in ki bo zapel nekaj pesmi iz Trubarjeve dobe.

Ob današnji proslavi
na openskem strelišču

Ne bomo jih pozabili

Ne pozabimo jih... 15. decembra 1941 so padli na openskem strelišču Pino Tomažič in njegovi tovariši: Bobek, Ivancič, Kos in Vadrjal. Zgodaj jutraj je bilo, ko so jih pokosili strelji iz pušk fašistov, ki so bili prepričani, da so z njihovo smrtjo uklonili hrbet slovenskemu narodu, ga dokončno zasužnjili in mu vzeli vero, da bo nekoč še prost in svoboden.

Pa je bila resnica čisto drugačna. Naši ljudje, ki so že poskusili fašistične ječe, preganjanja, ki so imeli za seboj leta in leta konfinacije, so začutili, da je prišel trenutek, da se kot en sam moč uprejo fašizmu, da se pridružijo vsem tistim silam, ki so začele v Evropi odločen boj za svobodo, pravico, za resnični mir v svetu.

Spomin na te in še številne druge junake, ki so padli v boju s sovražnikom, ki so izgubili življenje v grozljivih mukah v ječah, v koncentracijskih taboriščih, je živel in še živi v naših srcih vse do danes. Ni bilo leta, da bi se jih ne spomnili tudi s kratko in skromno svečanostjo.

Tako bo tudi danes, ko bomo za minuto v tišini obstali pred spomenikom na openskem strelišču, ko bomo v spominu obudili njihova imena in to, kar nam vsem ta imena še danes pomenijo.

To ne bo in tudi ne sme biti le formalna spominska svečanost. To bo priložnost, ko se bomo ponovno utrdili v prepričanju, da moramo ostati zvesti idealom, za katere so ti mladi fantje padli, da ne smemo omahovati, da ne smemo kloniti - predvsem ne sedaj, ko nas čaka še vedno boj za dosego vseh naših pravic. Za te pravice so se naši padli borili — mi se jim ne smemo odreči!

N. L.

Delegacija iz pobratene Ilirske Bistrice v Nabrežini Izmenjava informacij za boljše sodelovanje

V okviru stikov s pobratenimi občinami se je v petek, na povabilo devinsko - nabrežinske občinske uprave mudila v Nabrežini 7-članska delegacija iz Ilirske Bistrice, ki jo je vodil predsednik tamkajšnje občinske skupščine Ivan Bergoč. Osrednji del obiska je bilo srečanje z novoizvoljenimi občinskimi svetovci in zastopniki športnih, kulturnih in drugih organizacij, ki imajo sedež v devinsko - nabrežinski občini. Srečanje, na katerem je bil prisoten tudi jugoslovanski konzul (gostje so se pred tem mudili v grafični delavnici v Nabrežini in na uradnih razgovorih), je potekalo v nabrežinskem županstvu, njegov glavni namen pa je bilo ravno boljše spoznavanje razmer v ilirskobistriški občini. Z razliko od podobnih pobud je bilo srečanje tokrat manj formalno kot sicer; po krajšem uvodnem nagovoru župana Brezgarja, so gostje prikazali bistriško stvarnost s pomočjo serije diaprozitivov in seveda najzanimivejših informacij s tem v zvezi. Na koncu pa je predsednik občinskega komiteja za varstvo okolja spregovorila o problemu, ki polblje zanima tudi nas; namreč o no-



tranjsko - kraški Reki, eni izmed najbolj onesnaženih rek v Jugoslaviji, ki izvira v bistriški občini, kot znano, nato privre na dan pri Štivanu. Govor je bil predvsem o vzrokih onesnaževanja.

Omeniti velja, da so poleg srečanja na županstvu, gostje iz Ilirske Bistrice velik del obiska posvetili tu-

di razgovorom s krajevnimi občinskimi upravitelji. V zvezi z medsebojno izmenjavo stikov sta obe strani predstavili lastne predloge o skupnem programu sodelovanja za prihodnje leto. Program, ki je, vsaj za sedaj, okvirno izdelan, zajema mnogo-gotero področij in je v primerjavi s prejšnjimi leti bolj bogat. (V.)

Nove zaposlitve v podjetju FTA

Sindikalne organizacije podjetja FTA - SNIA in Združenje industrijev tržaške pokrajine so dosegli pomemben sporazum o ponovnem vključanju v delovni proces tistih delavcev, ki so bili v dopolnilni blagajni, ter o zaposlitvi novih delovnih moči na osnovi vlaganj, ki jih podjetje namerava uresničiti v naslednjih dveh letih v našem mestu.

Gre za izredno pozitivno novico, ki jo v tržaški kroniki le težko zasledimo. FTA je delniška družba, vključena v podjetje SNIA, ki deluje na tekstilnem sektorju. Sporazum je bil sklenjen že 3. decembra na sedežu tržaškega Združenja industrijev, v njem pa se je vodstvo podjetja tudi obvezalo, da bo v sodelovanju z deželno upravo priredilo posebne strokovne tečaje za usposabljanje delovne sile, v prvi vrsti mladih. SNIA namerava v naslednjih dveh letih vložiti v proizvodnjo okrog 6 milijard lir, s čimer namerava povečati proizvodnost tržaškega obrata in ustvariti kakih 40 novih delovnih mest.

● Jutri in v torek bo v kongresni dvorani Pomorske postaje tretji deželni kongres sindikata upoko-jencev CGIL. Kongresa se bo udeležilo 211 delegatov v predstavištvu 38 tisoč članov deželnega sindikata upoko-jencev CGIL.

Tiskovna nota deželnega odbora KPI

Parlamentarni iter zakonskega osnutka za globalno zaščito se mora nadaljevati

LpT potrdila svoje skrajno omejevalno stališče do manjšinske zaščite

Deželni odbor KPI je včeraj v tiskovni noti izrazil zaskrbljenost zaradi kampanje, ki so jo sprožili nekateri sektorji vladne koalicije okrog osnutka vladnega predloga, ki ga vlada pripravlja za zaščito slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. O pravici pripadnikov manjšine do lastne identitete in svobodnega razvoja — pripominja KPI — se govori že od polovice 50. let. Delo, ki ga je opravila senatna komisija za ustavno vprašanja, lahko predstavlja osnovo za dober zaščitni zakon, ki naj ustreza pričakovanjem manjšine in naj v dejstvih dokaže neosnovanost bojznosti, ki so jo povzročile izkrivljujoče kampanje nekaterih sektorjev italijanskega javnega mnjenja. Zato je KPI mnenja, da se mora parlamentarni iter zakona, za katerega obstaja v parlamentu že več osnutkov, vsekakor nadaljevati, vlada pa, ki ni nikoli predstavila svojega predloga, ne more paralizirati dela parlamenta v tej zvezi.

Kar se tiče samega Vizzinijevega osnutka KPI ugotavlja, da vsebuje nemalo improviziranih in zmedenih predlogov ter da bi v nekaterih primerih celo izničil nekatere že priznane pravice slovenske skupnosti.

Prav zato pa je toliko bolj obsodbe vredno, da sta vladni stranki, kot sta PRI in PLI, izkoristili ta osnutek, da sta se pridružili nacionalistični kampanji z očitno volilnimi nameni. KPI tudi pripominja, da so ustanove in družbene organizacije iz naše dežele že imele priložnost povedati svoje mnenje na avdicijah, ki so bile prejšnjo pomlad v senatu. Po mnenju deželnega odbora KPI so omenjeni republikanski in liberalni predstavniki pokazali kaj medel čut odgovornosti, vsekakor pa so njihove izjave v nasprotju z nujnostjo hitre odobritve zakona, kot izhaja tudi iz vključitve popravka v finančni zakon — na predlog komunistov in socialistov — ki predvideva izdatek 35 milijard lir v prihodnjih treh letih prav za finančno kritje novega normativa za slovensko narodnostno skupnost.

Povsem drugačnega tona je seveda tiskovna nota, ki jo je izdala o istem argumentu Lista za Trst. Slednja polemizira predvsem z izjavo ministra Vizzinija, da bi »delovna hipoteza« morala ostati tajna in služiti le kot osnova za pogovore med strankami, češ da so take metode nesprejemljive. Lista nato ponavlja svo-

je stare teze o zaščiti manjšine: prvič, manjšino je treba prešteti; drugič, zakonski ukrep mora samo »racionalizirati« obstoječe zakone in določbe; tretjič, nobenega bilingvizma in nobenega privilegija, in končno, dokončni zakonski osnutek je treba dati v preučitev »ustanovam, ki predstavljajo krajevno prebivalstvo«.

Na koncu svoje tiskovne note LpT poudarja še, da je zakonski predlog, ki ga je svoj čas oblikovala Krščanska demokracija, sicer »manj neuravnotežen« od drugih, da pa je njegova vsebina »absolutno nesprejemljiva« ter zato lahko služi le kot osnova za razpravo.

Zadnje zasedanje deželnega sveta

Prihodnji torek, 17. decembra, se bo začelo še zadnje letošnje zasedanje deželnega sveta, ki ima na dnevnem redu težavno nalogo sprejetja deželnega predračuna, razvojnega načrta in obračuna za leto 1984. Zasedanje bo predvidoma trajalo cele štiri dni.

Sovjetski novinarji obiskali dolinsko občino

Sinoči uradno odprli dneve sovjetske kulture



Ob prisotnosti predstavnikov krajevnih oblasti in sovjetskega veleposlanika v Rimu Nikolaja Lunkova so sinoči v mali dvorani gledališča Verdi uradno odprli dneve sovjetske kulture. Prireditve je organiziralo Združenje Italija - Sovjetska zveza ob sodelovanju dežele Furlanije - Julijske krajine.

Dnevi sovjetske kulture so že stekli pred uradno otvoritvijo. Tako so na primer včeraj na Pomorski postaji odprli razstavo sovjetskega obrtništva, v dvorani Barbacan pa razstavo letonske grafike.

Včeraj je bila tudi gost dolinske občine delegacija sovjetskih novinar-

jev. Gostje so se sestali z dolinskimi upravitelji na prijateljskem srečanju.

Sinoči je v gledališču Verdi nastopil baletni ansambel Opere iz Rige. Sovjetski umetniki so med drugim »zaplesali« 'Don Kihota' in 'Labodje jezero'.

Dnevi sovjetske kulture se bodo nadaljevali s pestrnim programom v prihodnjih dneh. Jutri bo med drugim sovjetski šahovski vele mojster Oleg Romanišin odigral simultanko v prostorih Tržaškega šahovskega društva, v prihodnjih dneh pa bo sovjetski kozmonavt Jurij Petrovič Artjuhin obiskal licej Prešeren in nižjo srednjo šolo Gregorčič.

V sredo predstavitev Parovelove knjige o potujčevanju imen

V sredo, 18. decembra, ob 18. uri bo v dvorani Trgovinske zbornice v Ul. S. Nicolò 5 zanimiva okrogla miza ob predstavitvi knjige Paola Parovela »Izbrisana identiteta« s podnaslovom »Nasilno poitalijančenje priimkov, imen in toponimov v Julijski krajini med leti 1919 in 1945«. Svoje posege na okrogli mizi so najavili Darko Bratina, Nino di Giacomo, Riccardo Luccio, Pavle Merku, Guido Miglia, Jože Pirjevec, Fulvio Tomizza in Lorenzo Toresini.

Parovelova knjiga, ki je izšla v založbi Eugenia Parovela, je prva knjiga zbirke »Nuova Mitteleuropa«, v kateri naj bi izhajale študije in dokumenti o problemih večnarodnosti. »Osnovni namen te knjige, pravi sam Parovel v uvodnem zapisu, je ta, da bi prebila kulturni in politični tabu, ki še vedno zakriva zgodovinsko grozodejstvo spreminjanja priimkov in imen, in da bi povrnila individualni in družbeni zavesti podatke o pravi istovetnosti«. Parovelov napor (to je prva sistematična objava seznamov poitalijančenih imen in priimkov ter krajevnih imen v teh obmejnih krajih) je nedvomno pomemben prispevek k objektivnejšemu poznavanju tukajšnje zgodovine.

Posvet KD na Pomorski postaji za ovrednotenje naravnega okolja

Odnos do narave kot vprašanje kakovosti življenja

»Uživanje naravnega okolja v tržaški pokrajini: načrt za izboljšanje kakovosti življenja«: pod tem naslovom je včeraj dopoldne potekal v kongresnem centru na Pomorski postaji posvet, ki sta ga priredila deželna svetovalska skupina in tržaški pokrajinski odbor Krščanske demokracije. Udeležence posveta, ki mu je predsedoval deželni odbornik za decentralizacijo Pio Nodari, sta uvodoma pozdravila deželni tajnik KD Bruno Longo in njen pokrajinski tajnik Raoul Pupo, osrednje poročilo pa je podal arh. Roberto Barocchi, ki je odgovoren za vprašanja okolja pri strankinem tržaškem pokrajinskem vodstvu.

Barocchi je izhajal iz ugotovitve, da sta uživanje narave in torej njena zaščita postali ne samo kulturna zahteva, marveč tudi široko občutena socialna potreba. Narava ne pozna političnih meja in prizadevanja po njenem ovrednotenju so tudi priložnost za zблиževanje med ljudmi in naradi, je dejal Barocchi ter v tej zvezi omenil prizadevanja delovne skupine za zaščito okolja, ki sta jo ustanovili dežela FJK in SR Slovenija, razne stike v okviru Delovne skupnosti Alpe - Jadran, pa tudi nekatere skupne pobude raznih občin.

Deželni urbanistični načrt predvideva zaščito za 47 od sto celotnega ozemlja tržaške pokrajine, kar je veliko več od povprečja v deželi, kjer področja namenjena parkom krijejo le 31 odstotkov njene celotne površine. Za ureditev teh področij je deželni svet leta 1983 izglasoval zakon št. 11, ki nudi osnovne smernice in sredstva tudi za ureditev naravnega parka na Krasu. Barocchi je s tem v zvezi poudaril dvoje: prvič, da zaščita Krasa mora upoštevati potrebe krajevnega prebivalstva kulturnega, družbenega in gospodarskega značaja; drugič, da morajo izvedbeni načrt parka izdelati neposredno prizadete občine ob sodelovanju Kraške gorske skupnosti ter tržaške in goriške pokrajine.

Barocchi je podrobneje obravnaval tudi zaščito kraških jam in gozdov, jezerc pri Orehu in morskega ob-

močja pred Miramarom. Omenil je potrebo, da se pri gradnjah upošteva njihovo učinkovanje na okolje; da se prek vzgojnih ustanov, občil in še na druge načine širi ekološka zavest; posebno pa se je zaustavil pri vprašanju mestnega in primestnega zelenja. O tem je v razpravi podrobneje govoril deželni svetovalec Arturo Vignini, prvi izmed podpisnikov v teh dneh predloženega zakonskega predloga za ureditev zelenih površin in vrtov v mestnih središčih. Osnutek predvideva dodelitev deželnih prispevkov občinam, ki bi hotele v mestih urediti oz. zaščititi zelene površine ter vrtove. Slednje naj bi na osnovi simbolične najemnine obdelovali meščani, stari najmanj 60 let.

O mestnem zelenju sta govorila tudi tržaški občinski odbornik Vattovan in rajonski svetovalec Edoardo Sasso, medtem ko je pokrajinski svetovalec Paolo Sbisà omenil nekatere ekološko-turistične pobude na pokrajinski ravni. V razpravo so posegli številni predstavniki tržaških naturalističnih društev, od predsednika Pro natura carsica Renata Mezzena, predsednika WWF Graziana Benedettija, deželnega predsednika Italijanskega združenja naravoslovcev Giuliana Saulija do predstavnika Italije noster Franca. Ob koncu je posegel še deželni odbornik za javna dela in teritorialno načrtovanje Adriano Bomben, zaključke pa je povzel posl. Sergio Coloni. Poudaril je rast ekološke zavesti, ki smo ji priča v teh letih, in zagotovil podporo svoje stranke pobudam, katerih cilj je ovrednotenje narave in izboljšanje kakovosti življenja. Ena osrednjih ugotovitev posveta je bila, da je treba pri zaščiti okolja vedno upoštevati tudi potrebe človeka. Ne gre torej za to, da se enostavno preprečijo človeški posegi v naravo, ampak za to, da človek najde pravičen odnos do nje. To pa ne velja samo za posebna območja, kjer se je narava bolje ohranila, ampak nasploh za celotno človekovo okolje, vključno za močno obljudena področja.

Večer v CCA o Avgustu Černigoju

Pred nedavnim umrlega umetnika Avgusta Černigoja bodo počastili tudi v Krožku za kulturo in umetnost v Trstu. V sredo, 18. decembra, ob 18. uri bo namreč v veliki dvorani Krožka v Ul. S. Carlo 2 večer, ki ga bodo likovna sekcija Krožka, La Cappella Underground in umetnostna galerija Tržaška knjigarna v sodelovanju posvetili temu velikemu slovenskemu umetniku. Ob tej priložnosti bodo ob 18.45 predvajali film Aljoše Žerjaka in Rada Struklja o Černigoju, sledil pa bo prikaz video kaset agencije Alpe Adria in Cappella Underground. O umetnikovem življenju in delu bosta govorila Luigi Danelutti in Emanuela Marassi.

Tatvina v baru: plen znaša več kot pol milijona lir

Neznani zmikavti so v noči med petkom in soboto vdrli v bar na Trgu Libertà 2. Pot so si utrli kar skozi zamreženo straniščno okno in so, po »pregledu« prostorov odnesli pol milijona lir in 10 tisoč dinarjev v gotovini. Lastnik bara, 50-letni Luciano Srichia iz Ul. D'Alviano 100, se je ovedel tatvine včeraj zjutraj ob odprtju bara. Na kraj je priklical policijske agente, ki so uvedli preiskavo.

Včeraj popoldne na avtocesti Benetke-Trst pri Portogruaru Prometna nesreča Škedenjca in treh Kontovelcev

Pridržana prognoza za Alberta Uršiča iz Škedenja

Škedenj in Kontovelc je sinoči pretresla vest o prometni nesreči na avtocesti Benetke - Trst, v kateri so bili ranjeni Škedenj in trije Kontovelci. Avtomobil, v katerem so se pehali, je nenadoma zavozil s ceste. V nesreči je bil najhujše ranjen 50-letni Albert Uršič iz Ul. Calcara 28 v Škedenju, za katerega so si zdravniki bolnišnice v Portogruaru, kamor so ga prepeljali, pridržali prognozo. 60-letni Darko Starc s Kontovela 113, prav toliko let star Ivan Čuk s Kontovela 450 in 44-letni Žarko Prašelj s Kontovela 42 so bili le laže ranjeni.

Starc, Čuk in Prašelj so se že včeraj zjutraj odpeljali z Uršičem v Furlanijo in v Veneto. Trije Kontovelci so namreč odborniki domačega Gospodarskega društva in so se odpravili na pot prav z namenom, da bi ocenili nekaj vzorcev novega vina, ki naj bi ga nato točili v Društveni gostilni. Kot že nekaj zadnjih let, se jim je tudi tokrat pridružil Uršič, ki je na Tržaškem znan trgovec z vini in drugimi pijačami. Moški, ki jih veže že dolgoletno prijateljstvo, so se odpravili v Oderzo z Uršičevim mercedesom.

Nesreča se je pripetila ob pol štiri popoldne med povratkom proti

domu na avtocesti Benetke - Trst. V bližini kraja Tegli Veneto, malo pred Portogruarom, je po podatkih, ki nam jih je posredovala prometna policija iz Červinjana, avtomobil nenadoma zaneslo s ceste. Nesreči je po vsej verjetnosti botrovala počena guma.

Na kraj nesreče je malo zatem poleg prometne policije prispel tudi rešilec, ki je ranjence prepeljal v bolnišnico v Portogruaro. Kot rečeno se je v nesreči najhujše poškodoval Albert Uršič, ki je tudi upravljal mercedes. V bolnišnici so zdravniki ugo-

tovili, da je dobil Uršič močan udarec v hrbtenico s posledicami na spodnjih in gornjih udih. S pridržano prognozo so ga sprejeli na oddelku za oživljanje.

Darko Starc se je ranil v jezik in bo okrevljal v osmih dneh, Ivan Čuk pa se je udaril v hrbtne mišice in se bo moral zdraviti pet dni. Žarku Prašlju so le nudili prvo pomoč.

Vsem ranjencem, prizadevnim članom naše narodnostne skupnosti, predvsem pa Albertu Uršiču, želimo, da bi čimprej okrevali.

Zaključen simpozij o kulturi razvoja

Po treh dneh se je včeraj zaključil simpozij »Kultura razvoja, znanost in tehnologija«, ki ga je priredila tržaška univerza v sodelovanju z mednarodnim inštitutom »Jacques Maritain« in ki je potrdil potrebo po upoštevanju etičnih vrednot v politiki razvoja.

Na okrogli mizi, ki je pod temo »Za novo filozofijo razvoja« sklenila simpozij, je predsedujoči, bivši venezuelski predsednik Caldera, poudaril, da etika razvoja in demokratični sistem postajata novi formuli, ki jima bodo morale slediti države tretjega sveta v naslednjih dveh desetletjih, če bodo hotele omejiti škodo, ki jo povzroča posnemanje zahodnih modelov.

Vodja kitajske delegacije Zeng Xianlin pa je predlagal, da bi v Trstu ustanovili mednarodno telo, ki naj bi raziskovalo probleme uvajanja novih tehnologij v tretjem svetu.

Bogat program božičnih prireditev

S postavitvijo treh velikih božičnih dreves na Goldonijemem trgu, pred Pomorsko postajo in na Šentjakobskem trgu ter mimohodom občinske godbe iz južnotirolskega Innichena, ki je drevesa podaril Trstu, se je včeraj začela vrsta prazničnih prireditev, ki se bodo v mestu zvrstile vse tja do 6. januarja. Naj naštejemo le najpomembnejše.

Danes ob 11.30 se bo na različnih koncih mesta začel mimohod štirih godb na pihala, ki se bodo ob 12. uri srečale na Trgu Unità in izvedle javni koncert. V četrtek, 19. decembra, bo velika božična prireditev v športni palači, kjer bodo nagradili najboljše športnike leta, naslednjega dne pa bosta božičnici v domu za ostarele v Ul. Pascoli in v dnevnem zavetišču v Ul. Gozzi, medtem ko bo ob 19. uri predstava Pepelke pri Ferdinandu, ob 18.30 koncert godalnega kvarteta Glasbene matice v Tergestu ter odprtji razstav darilne obrti ter »Posvetilo ženski« na Pomorski postaji, oziroma v Pasazi Tergesto. Naslednjo soboto in nedeljo se bo zvrstila niz glasbenih prireditev, o katerih bomo še poročali.

● »Trst - športni turizem« je naslov okrogli mizi, ki bo jutri ob 17.30 v Časnikarskem krožku (Korzo Italia 12). Poročali bodo Giorgio Tombesi, Mario Cividin, Raffaele De Riù, Emilio Felluga in Roberto de Gioia.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega
Ervina Piščanca

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so darovali v dobrodelne namene in vsem, ki so ga spremili na zadnji poti.

ŽALUJOČI SVOJCI

Trst, 15. decembra 1985

18. 12. 1982 18. 12. 1985

Ob tretji obletnici smrti

Marije Lovriha por. Klun



se je vedno z žalostjo spominjajo
mož Just, hči Egle in
sin Argeo z družinama
Krmenska, 15. decembra 1985



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

Kulturni dom

Nöel Coward

Hudomušna prikazen

režija **DUŠAN MLAKAR**

v torek 17. decembra, ob 16. uri — ABONMA RED I - mladinski
v sredo, 18. decembra, ob 20.30 — ABONMA RED D - mladinski v sredo
v četrtek, 19. decembra, ob 20.30 — ABONMA RED E - mladinski v četrtek
v petek, 20. decembra, ob 20.30 — ABONMA RED A - premierski
v soboto, 21. decembra, ob 20.30 — ABONMA RED B - prva sobota po premieri
v nedeljo, 22. dec., ob 16. uri — ABONMA RED C - prva nedelja po premieri
v soboto, 28. decembra, ob 20.30 — ABONMA RED F - druga sobota po premieri
v nedeljo, 29. dec., ob 16. uri — ABONMA RED G - popoldan na dan praznika

OD TORKA DALJE BO V FOYERJU PARTERJA RAZSTAVA O GLEDALIŠKI UMETNICI

AVGUSTI DANILOVI

RAZSTAVO PRIPRAVIL SLOVENSKI GLEDALIŠKI IN FILMSKI MUZEJ IZ LJUBLJANE.

gledališča

VERDI
Danes, 15. t.m., ob 16. uri (red G) bo na sporedu šesta predstava opere »Rusalka«.

Ponovitev v torek, 17. t.m., ob 20. uri (red E/H).

ROSSETTI
Danes, 15. t.m., ob 16.00 bo gledališka skupina La Contemporanea 83 predstavila delo Manlia Santanelli »Le sofferenze d'amore della Radegonda e del capitano della morte«. V abonmaju odrezek št. 2. Informacije in rezervacije pri osrednji blagajni v Pasazi Protti. Predstava traja 2 uri in 10 minut.

Od 19. do 23. t.m. bo Teatro Manzoni predstavil Sardoujevo delo »Divorzio!«. V glavni vlogi igra Alberto Lionello. Režija: Marco Ferrero. Predstava izven abonmaja. Abonenti imajo 30 in 20 odst. popusta. Predprodaja vstopnic v Pasazi Protti 2.

CANKARJEV DOM
Velika dvorana
V ponedeljek, 23. t.m., ob 20. uri: E. Rostand »Cyrano de Bergerac«.

V sredo, 25. t.m., ob 19.30: Kemal Gekić, klavirski recital.

Mala dvorana
Danes, 15. t.m., ob 11., 13. in 15. uri: V treh dneh iz glasu in telesa, delavnica Projekt Intermedia - Studio za svobodni ples Ljubljana.

Okrogla dvorana
V petek, 20. t.m., ob 22. uri: Nočni program - M. Sherman »Mesijae«.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
V torek, 17. decembra, ob 19.30: M. Frayn »Hrup za odrom«; režija Boris Kobal. Gostovanje PDG v Tuzli.

koncerti

VERDI
Danes, 15. t.m., ob 11. uri bo v mali dvorani gledališča Verdi koncert komorne skupine Verdi, ki jo vodi Severino Zannerini. Prodaja vstopnic pri gledališki blagajni (tel. 631-948).

Ricmanjska godba na pihala priredi v soboto, 21. t.m., ob 20.30 v Babni hiši svoj ZAKLJUČNI KONCERT. Prostovoljni prispevki v korist sklada M. Čuk.

Godbeno društvo Nabrežina priredi v nedeljo, 22. t.m., ob 16.30 tradicionalni ZAKLJUČNI LETNI KONCERT v občinski telovadnici v Nabrežini. Sodeluje moški pevski zbor I. Gruden.

Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo. Jutri, 16. t.m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert pianista RUDOLFA BUCHBINDERJA.



**GLASBENA
MATICA
TRST**

V torek, 17. t.m., ob 20.30 v Kulturnem domu v TRSTU

TRŽAŠKI OKTET
15-letnica
ustanovitve

Sodeluje ženski nonet VITRA iz Ribnice.
Vabljeni!

kino

La Cappella Underground - kino Ariston
Danes ob 11. uri »La foresta silenziosa«. Režija Martin Ritt (1983). M. Steenburg, R. Torn.

Ariston 15.30 — 22.15 »La nave faro«. Režija J. Skolimowski. R. Duvall in K. M. Brandauer.

Jutri isti film ob 17.00.
Eden 15.20 — 22.00 »Giochi erotici particolari« in »Viril sex games«. Prepovedana mladini pod 18. letom.

Excelsior 17.00—22.15 »Scandalosa Gilda«. Monica Guerritore. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Excelsior II. 16.30 — 21.45 »La messa è finita«. Nanni Moretti.

Fenice 16.00 — 22.15 »La foresta di smeraldo«.

Nazionale Dvorana št. 1 15.30 — 22.00 »Carabinieri si nasce«.

Dvorana št. 2 16.00 — 22.00 »Femmine in fuga dal carcere della depravazione«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 3 16.00 — 22.00 »Mamma Ebe«.

Mignon 16.00—22.00 »Ritorno al futuro«. Fantastični film.

Grattacielo 16.00 — 22.15 »King David«.

Capitol 15.30 — 22.00 »Porkys III - la rivincita«.

Lumiere 16.00 — 22.00 »Chiamami a quila«.

Vittorio Veneto 15.30 — 22.10 »Demoni«.

Alcione 16.00 »Il testimone«.

Radio 15.30—22.00 »Profondamente ingorde«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

čestitke

Pri Domju praznuje danes 8. rojstni dan **KARIN KOČJAN**. Vse najboljše ji želijo sestra Romina, oče Boris, mama Nives in vsi sorodniki.

včeraj - danes

Danes, **NEDELJA**, 15. decembra **KRISTINA**

Sonce vzhaja ob 7.39 in zatone ob 16.22 — Dolžina dneva 8.43 — Luna vzhaja ob 11.05 in zatone ob 20.06.

Jutri, **PONEDELJEK**, 16. decembra **ALBINA**

Vreme včeraj: temperatura zraka 10 stopinj, zračni tlak 1024,6 mb pada, veter 8 km na uro, vlaga 50-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 11,5 stopinje.

Plimovanje danes: ob 0.02 najvišja 31 cm, ob 5.04 najnižja —1 cm, ob 10.26 najvišja 37 cm, ob 17.39 najnižja —58 cm.

Napoved za jutri: ob 0.53 najvišja 30 cm, ob 6.00 najnižja 3 cm, ob 11.00 najvišja 27 cm, ob 18.18 najnižja —50 cm.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Marta Riavez, Maryann Kersikia, Sara Palmisano, Fabio Palmisano, Fabrizio Marconi, Alessio Scheri, Matteo Fragiaco, Marco Bacer, Emanuela Soccolich, Katerina Spataro, Laura Meffe.

UMRLI SO: 71-letni Rinaldo Oblak, 87-letna Anna Rumen, 84-letna Maria Ciamo, 79-letna Maria Forcella, 88-letna

Anna Snidersich, 81-letna Maria Mosetti, 81-letni Umberto Salvadori.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 8.30 do 20.30)

Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18, Ul. Alpi Giulie 2, Ul. S. Cilino 36, Opčine, Milje (Mazzinijev drevored 1).
(od 8.30 do 13.00 in ob 16.00 do 20.30)
Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11.

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)

Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Opčine, Milje (Mazzinijev drevored 1).

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LEKARNE V OKOLICI
Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Serljan: tel. 299-197.

LOTERIJA

BARI	37	77	6	39	7
CAGLIARI	61	88	52	67	73
FIRENCE	61	24	48	57	79
GENOVA	73	70	2	7	13
MILAN	77	70	7	72	39
NEAPELJ	12	76	39	67	50
PALERMO	44	41	47	59	46
RIM	58	79	80	49	66
TURIN	87	15	22	84	20
BENETKE	89	7	39	1	73

ENALOTTO
X 2 2 2 2 1 X X 2 2 2 2
KVOTE
12 — 19.868.000 lir
11 — 656.000 lir
10 — 57.000 lir

Zveza slovenskih kulturnih društev
Glasbena matica
Zveza pevskih zborov Primorske

organizirajo
v soboto, 21. decembra, ob 20.30
v Prosvetnem domu na OPČINAH

KONCERT
v počastitev 80-letnice
UBALDA VRABCA

SKD BARKOVLJE
vabi

danes, 15. t.m. na koncert
mešanega pevskega zbora
M. PERTOT

ob 80-letnici skladatelja
UBALDA VRABCA

Dirigent **SANDRA PERTOT**, na orgle bo igral **ŠTEFAN BEMBI**.
Koncert bo v barkovljanski cerkvi ob 18. uri.



**SLOVENSKI
KLUB
V TRSTU**

Ulica sv. Frančiška 20

vabi

v torek, 17. decembra, ob 20.30
v klubske prostore na skupinski
ogled in obravnavo ljubljanske
TV oddaje

mednacionalni odnosi
v Jugoslaviji

Oddajo in nastopajoče bo predstavljal novinar **IGOR GRUDEN**.
Vabljeni!

Predsednik upravnega odbora SLOVENSKEGA RAZISKOVALNEGA INŠTITUTA

sklicuje

na temelju 6. člena pravilnika

11. REDNI OBČNI ZBOR

ki bo v četrtek, 19. decembra 1985, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu, v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20.

DNEVNI RED:

1. Poročilo o delovanju inštituta
2. Odobritev letnega obračuna in proračuna
3. Razno

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu vabi svoje člane in nečlane, ki jih zanimajo dejavnosti, primerne za tretjo življenjsko dobo, da se vpišejo na seždu v Ul. Cicerone v sredo, 18., in v četrtek, 19. t.m., od 10. do 11. ure.

SKD Tabor Opčine - Prosvetni dom. Danes, 15. decembra, ob 16. uri ponovitev proslave ob 40-letnici osvoboditve »Ni ga drobca slovenske prsti, kjer naša ni kanila kri«. Pripravil Drago Gorup. Sodelujejo harmonikaši Glasbene matice, recitatorji, moški in ženski zbor Tabor.



Univerza v Trstu
Univerza v Ljubljani
Tržaška pokrajina
Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani
Narodna in študijska knjižnica v Trstu

VABLJO NA RAZSTAVO

Beseda in knjiga

Slovenska protestantska reforma v XVI. stoletju
TRST - Pomorska postaja
Otvoritev v ponedeljek, 23. dec., 1985, ob 18. uri

Jutri v Nabrežini sestanek s kmetovalci

Devinsko nabrežinska občinska uprava vabi vse kmetovalce v občini na sestanek, ki bo v ponedeljek, 16. t.m., ob 20. uri na županstvu v Nabrežini. Govor bo o perspektivah za razvoj kmetijstva v občini.

Prihodnjo nedeljo v Zgoniku zborovska revija

Sportno-kulturni center v Zgoniku bo prihodnjo nedeljo, 22. t.m., pri zorišče še ene kulturne prireditve z globljim človečanskim in solidarnostnim predznakom. Lovski pevski zbor Doberdob, zbor Vasilij Mirk in Skupnost Družina bodo namreč priredili ob 17. uri zborovsko pevsko revijo katere čisti izkupiček bodo namenili dobrotelni openski ustanovi Skupnost Družina. Na reviji bodo zapeli mladinski zbor Vesela pomlad z Opčin, moški lovski zbor Doberdob, ženski zbor Ivan Grbec iz Škedenja, moški zbor Vasilij Mirk s Proseka - Kontovela, dekleški zbor Vesna iz Križa in mešani zbor Milan Pertot iz Barkovelj. Ljubiteljem zborovskega petja se torej obeta naduse zanimiv in pester kulturni večer. (B.S.)

»Božič starih v Trstu«: kmalu zapade rok literarnega natečaja

Pokrajinska uprava obvešča, da 21. t.m. zapade rok za sodelovanje na literarnem natečaju »Božič starih v Trstu«, ki ga uprava prireja v sodelovanju z združenjem Pro senecute. Na njem lahko sodelujejo vsi tisti, ki bodo 20. decembra letos stari najmanj 60 let. Svoja dela, ki so lahko v verzih ali v prozi, ne smejo pa obsegati več kot tri tipkane strani, morajo izročiti pri tajništvu pokrajine na Trgu Vittorio Veneto 4, 2. nadstropje. Predvidenih je po šest nagrad za prispevke v poeziji in v prozi v zneskih 600, 450, 350, 250, 200 in 150 tisoč lir. Podrobnejše informacije je moč dobiti pri vratarjih sedeža pokrajine.

razna obvestila

Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov iz Podlonjerja sporoča, da sprejema vzorce vin za analizo vsak torek po 16. uri v prostorih Ljudskega doma v Podlonjerju, Ul. Masaccio 24.

V Društvo slovenskih izobražencev v Trstu, Peterlinova dvorana v Ul. Donizetti 3, bo jutri, 16. decembra, ob 19.30 otvoritev likovne razstave osnutkov za barvna okna in tapiserije arh. Marte Kunaver iz Ljubljane. Razstava bo odprta vsak dan od 17. do 19. ure. Istega dne ob 20.30 pa bo na sedežu Predbožično srečanje s tržaškim škofom Lorenzom Bellonijem.

Mladinska skupina P. Tomažič obvešča vse pevce in pevke, da je zbirališče za nastop pri Domju (Discount Coop) danes, 15. t.m., ob 17. uri.

razstave

KD J. Rapotec - Prebeneg. Slikarska razstava Milka Bambiča, Piera Conestaba in Mira Kranjca. Urnik: danes od 10. do 12.45, vsak dan od 17. do 20. ure.

V TK Galeriji, Ul. sv. Frančiška 20 razstavlja slikar Jernej Vilfan.

V umetnostni galeriji N. Bassanese na Trgu Giotti 8, 1. nad., je odprta slikarska razstava DONATA RICCESIJA. Urnik: ob delavnikih od 17. do 20. ure.

izleti

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu sporoča, da odpade izlet v Poreč in Rovinj predviden za jutri, 16. decembra, zaradi nezadostnega števila vpisanih. Vpisanim povrnemo denar v sredo, 18. t.m., v prostorih v Ul. Cicerone 8 od 10. do 11. ure.

mali oglasi

OSMICA pri Piščancih pri Silviu Ferlugi. Točimo belo in črno vino.

MAJHEN PROSTOR ali sobo za shrambo pohištva iščem na Opčinah. Tel. št. 944-477.

PRODAM delno zazidljivo parcelo v Sempolaju. Pisati na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, pod šifro »Sempolaj«.

PRODAM hišo z vrtom v Sempolaju. 117.000.000 lir, možnost dogovora. Tel. št. 571-121 int. 40 zjutraj.

LOKAL - nepremičnino, v centru Trsta, 132 kv. m, 4 odprtine, prost - prodam. Tel. št. 422-941.

PRODAJAM 3 stanovanja v na novo dograjeni hiši na Greti. Ugodni pogoji brez mešetarjev. Interesenti telefonirajte ob delavnikih od 20. do 21. ure na št. 68-348.

OSMICO je odprl Franc Colja, Samatorca 21. Vabljeni vsi!

RAZSTAVA kraške umetne obrti BOR bo odprta v nedeljah, 15., in 22. decembra od 10. do 18. ure.

DEKLE 30 let išče službo kot otroška negovalka ali kot pomoč v gospodinjstvu za stalno ali več ur dnevno. Tel. 003866/23933.

NUDIM lekcije nemščine na področju dolinske občine. Tel. ob urah kosila na št. 040/228-597.

FIAT 127, letnik 1979, v dobrem stanju prodam. Tel. 040/227-154.

PRODAM močnostni ojačevalec PIONEER za avtomobil, s troizhodnim cross-overjem. Cena po dogovoru. Tel. 040/942-760 po 20. uri.

ZACIMBE, čreva in vse potrebno za koline ima semenarna Pri Mili v Doberdobu, ki sprejema tudi naročila za semenski krompir. Tel. 0481/78-072.

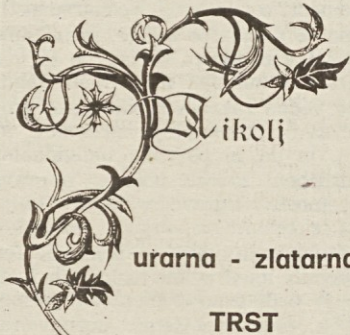
OSMICO ima odprto Diko (Benedikt) Jerjal, Boršt 74.

OSMICO je odprl Robert Pipan v Mavinjah.

PRODAM trisobno stanovanje v Gorici z garažo in kletjo. Tel. 0481/33156.

PRODAM žensko kolo s koškom znamke legnano. Tel. 0481/33156.

ZLATO, zlate kovance kupi ali ugodno zamenja zlatarna SOSIČ - Narodna ul. 44 - Opčine, Trst.



urarna - zlatarna

TRST

Sv. Jakob 3
Tel.: 795881

ZA VSAKOGAR

NEKAJ POSEBNEGA

optika

Viki

foto-kino

kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)

TRST Telefon 77-29-96



TRST Ul. Mazzini 51 0733-361

radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv

Nedelja, 15. decembra
italijanska televizija

Prvi kanal	16.20 Dnevnik 2 - Studio - stadio
7.55 Evrovizija: Štirisedežni bob - 3. spust	rezultati - lestvice nogometnega prvenstva
9.25 Evrovizija: Štirisedežni bob - 4. spust	17.50 Italijansko nogometno prvenstvo A lige
10.30 Il grande teatro del West - TV film	18.40 Dnevnik 2 - kratke vesti
11.00 Sveta maša	18.50 Le strade di San Francisco - TV film
11.55 Sledovi časa	19.45 Meteo 2
12.15 Linea verde - Vodi Federico Fazzuoli	20.00 Dnevnik 2 - Domenica sprint
13.00 Dnevnik 1 - Ob 13. uri	Dogodki in osebnosti športnega dne
13.30 Dnevnik 1 - vesti	20.30 Cinecittà - Cinecittà - Vittorio Gassman
13.55 Toto - TV Radiocorriere - Igra s Paolom Valentijem in Mario Giovanno Elmi	21.35 Il misterioso dottor Cornelius - film
14.00 Domenica in... vodita: Mino Damato in Elisabetta Gardini	22.50 Dnevnik 2 - večerne vesti
14.20 Športne vesti	23.00 Dnevnik 2 - Trentatre - tednik o medicini
15.20 Domenica in... športne vesti	23.30 Šola in vzgoja - Animalj da salvare
15.30 Domenica in... - Discoring 85' - 86'	0.05 Dnevnik 2 - zadnje vesti
16.25 Športne vesti	Tretji kanal
18.20 90. minuta	10.00 Evrovizija - smučanje
18.50 Sorteggio campionati mondiali di calcio	slalom - za ženske - 1. spust
19.55 Vremenske razmere	11.00 Bari: Odbojka - ženske
20.00 Dnevnik 1	12.00 Dancemania - 1. del
20.30 Voglia di cantare - Gianni Morandi	12.55 Evrovizija - veleslalom - moški - 2. spust
21.40 Športna nedelja	14.30 Canon il barbaro - film
23.45 Dnevnik 1 in vremenske razmere	16.35 Dnevnik 3 - neposredni šport
23.55 Italijansko nogometno prvenstvo B lige	slalom - ženske - 2. tek
Drugi kanal	plavanje - pokal Evrope
9.55 Evrovizija - smučanje SP - veleslalom za moške	17.35 Girofestival '85 - Mino Reitano
10.55 V spomin na Domenica Scarlat-tija	18.05 In cerca di Titina - omeggio a Titino De Filippo - 1. del
11.45 Nedeljska matineja	19.00 Dnevnik 3
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri	19.20 Deželni šport - med odmorom
13.25 Dnevnik 2 - Zdravniški nasveti	Laurel in Hardy
13.30 Dnevnik 2 - Studio - stadio	19.40 Concertone
15.10 Piccoli fans - vodi Sandra Milo	20.30 Domenica gol
	21.30 Una vita così
	22.05 Dnevnik 3
	23.30 Nogometno prvenstvo A lige

jugoslovanska televizija

Ljubljana	19.30 Dnevnik
8.20 Poročila	19.50 Vremenske razmere
8.25 Otroška matineja	20.00 Štefica Cvek v žrelu življenja - nadaljevanka
9.55 La Villa: SP v smučanju - veleslalom moški - 1. tek	20.50 Motorne dirke na ledu - kratki film
11.15 SP v smučanju - slalom - ženske - 1. tek	21.00 Slovesnost v muzeju NOB na Tjentištu - reportaža
12.00 Slovenski ljudski plesi - Vzhodna Štajerska	21.35 Športni pregled
12.30 625 - oddaja za stik z gledalci	22.10 Poročila
12.55 La Villa: SP v smučanju - veleslalom moški - 2. tek	Koper
14.05 SP v smučanju - slalom - ženske - 2. tek	12.15 Primomercato - predstavitev in prodaja
14.55 Poročila	15.00 Velike izdaje - TV film
15.05 Pesem ptic trnovk - ponovitev 9. dela	16.30 Umetnostno drsanje - svetovno juniorsko prvenstvo
15.55 Alpe Jadran - informativni magazin	18.00 Kolesa sreče - TV film
16.25 Kamor pozno prihaja pomlad - film	18.30 Opera narave - dokumentarec
18.05 TV kviz	19.00 Nepokorjeno mesto - nadaljevanka
19.05 Risanka	20.30 Kitajec v Scotland Yardu - TV film
19.15 Cikcak	21.35 Nobelovi nagrajenci - Marie Curie - TV film
19.24 TV in radio nocoj	22.10 Tatort - TV film
19.26 Zrno do zrna	23.45 Pogled na svet

zasebne postaje

CANALE 5	20.00 Occhi di gatto - risanke
8.30 Alice - TV film	20.30 Drive in - variete
9.00 Flo - TV film	22.40 Gli occhi dello sconosciuto - film
9.30 Le frontiere dello spirito	0.30 Cannon - TV film
10.10 Mama Malone - TV film	TELEPADOVA
10.40 Anteprema	14.00 Zoo Gang - TV film
11.25 Superclassifica show	15.00 Phyllis - TV film
12.20 Punto 7 z Arrigom Levijem	15.30 Tre sulla strada - film
13.30 Buona domenica - vodita: Maurizio Costanzo in G. Sabani	17.00 Risanke
14.30 Buona domenica - Orazio	17.30 Don Chuck - risanke
17.00 Buona domenica - forum	18.00 La tata e il professore - TV film
19.00 Dalle 9 alle 5 - TV film	18.00 Selvaggio West - TV film
20.30 I tre moschettieri - film	19.45 Kmetijske vesti
22.50 Monitor - tednik	20.15 Filmski program
23.40 Punto 7 - dibattito	20.25 Quattro per Cordoba - film
0.50 Šerif v New Yorku - TV film	22.00 Proposte commerciali
RETEQUATTRO	22.25 Il misterioso caso del dottor John Hill - film
8.30 Seme salvaggio - film	TRIVENETA
10.20 Il gladiatore di Roma - film	13.00 Drazba
12.00 Matt Houston - TV film	16.30 Disperatamente tua - TV film
13.00 Muppet show	18.30 Magnum 38 per una città di carogne - film
13.30 Jambo Jambo	20.00 Drazba preprog
14.00 Amici per la pelle - TV film	20.30 Film
15.00 Un uomo da vendere - film	18.00 L'amore quotidiano - film
17.20 Il giuramento di Zorro - film	TELEFRIULI
19.10 Retequattro per voi	10.00 E' tempo di artigianato
19.30 New York, New York	10.30 Regione verde
20.30 W le donne	11.00 Si e no mercatino telefonico
23.00 Cinema e company	13.25 Buongiorno Friuli
23.30 Un giorno in pretura - film	13.30 Discoteca
ITALIA 1	14.00 Igre in nagrađe
8.30 Bim bum bam - risanke	15.30 Classe mista - variete
10.30 Per la vecchia bandiera - film	17.00 Musicale
12.00 Hardcastle and McCormick - TV film	18.30 Sindaco e la sua gente
13.00 Grand Prix - ponovitev	19.30 Telefriuli šport
14.00 Dee Jay television	20.30 Tutti defunti tranne i morti - filmska komedija
16.00 Domenica sport - športni dogodki	22.30 Love American style - TV film
18.00 I ragazzi del computer - TV film	23.00 Roberta pelle
19.00 Lucky Luke - risanke	1.00 Buonanotte Friuli

Ponedeljek, 16. decembra
italijanska televizija

Prvi kanal	16.30 Pane e marmellata
9.30 Televideo	17.30 Dnevnik 2 - kratke vesti
10.30 Lucien Leuwen - nadalj.	17.35 Oggi e domani - kronike in aktualnosti
11.30 Taxi - TV film	18.15 Odprti prostor
11.55 Vremenske razmere	18.40 Le strade di San Francisco - TV film
12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	19.40 Meteo 2
12.05 Halo... Kdo igra? - Opoldanski program z Enrico Bonaccorti	19.45 Dnevnik 2
13.30 Dnevnik 1	20.20 Dnevnik 2 - Šport
13.55 Dnevnik 1 - Tri minute o...	20.30 Di tasca nostra - tednik
14.00 Halo... Kdo igra - Zadnji poziv	21.25 Hill street giorno e notte - TV film
14.15 Il mondo di Quark	22.15 Dnevnik 2 - večerne vesti
15.00 Iz parlamenta	22.25 Protestantizem
15.30 Šola in vzgoja - Le parassitosi del bestiame - 5. del	22.50 Il meglio del West - TV film
16.00 Trije nečaki in majordom - TV film	23.15 Oltre la grande muraglia - vzgojna oddaja
16.30 Športni ponedeljek	23.50 Dnevnik 2 - zadnje vesti
17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	24.00 Viaggio allucinante - nočni film
17.05 Risate - Stanlio e Ollio	Tretji kanal
17.50 Risanke	13.15 Caneva: Ciclocross internazionale
18.00 L'ottavo giorno - 2. del	13.45 Jezik za vsakogar: ruščina
18.30 Parola mia - program z Lucianom Rispolijem	14.15 Jezik za vsakogar - francoščina
19.35 Almanah in vremenske razmere	14.45 Così non è se vi pare - 5. epizoda
19.55 Vremenske razmere	15.15 Monza: Hokej na kotalkah
20.00 Dnevnik	15.45 Nogometno prvenstvo A in B lige
20.30 Film sorpresa	18.10 L'Orecchicchio - glasbena oddaja
22.30 Dnevnik 1	19.00 Dnevnik 3
22.40 Srečanje s kinematografijo	19.30 Deželni šport
22.45 Dnevnik 1	20.05 Šola in vzgoja - Viaggio dentro l'atomo
23.40 Dnevnik 1 - zadnje vesti in vremenske razmere	20.30 In cerca di Titina - 2. del
Drugi kanal	21.30 Dnevnik 3
9.30 Televideo	21.40 Šola in vzgoja - Il tumore come malattia sociale
13.00 Dnevnik 2 ob 13. uri	22.10 Ponedeljkov proces
13.25 Dnevnik 2 - c'è da vedere	23.15 Dnevnik 3
13.30 Capitol - TV serija	
14.30 Dnevnik 2 - kratke vesti	
14.35 Tandem - aktualnosti in igre	
15.15 Tandem - Paroliamo - igra	
16.00 Šola in vzgoja - Teledidattica	

jugoslovanska televizija

Ljubljana	17.30 Kanadska narava - dok.
8.50 10.35 TV v šoli	18.00 Zdravnik in otrok - nasveti pe diatrov
12.30 Poročila	18.55 TV novice
17.25 Poročila	19.00 Odprta meja
17.30 Zima pleše	
17.45 Črke in besede	V današnji ODPRTI MEJI bodo na sporedu tudi naslednje vesti:
17.50 Vsak petek nov začetek - nanizanka	TRST — Občni zbor Slovenske kulturno - gospodarske zveze
18.25 Podravske obzornik	TRST — Srečanje žensk treh dežel
18.45 Slovenska ljudska pesem	TRST — Sovjetski kulturni dnevi
19.15 Risanka	OPČINE — Komemoracija Pinka Tomaziča in tovarišev
19.24 Radio in TV nocoj	ŠPORT:
19.30 Dnevnik	DOLINA — Košarka: Breg Adriatherm - Alabarda
20.10 Neuničljiva Marija - zadnji del nanizanke	ZGONIK — Namizni tenis: Kras Globtrade - Stetan Naepelj
21.05 Spoznano - neznano: Znanstvene tovarne	PROSEK — Odbojka: Kontovel Electronic Shop - Breg Agrag
21.45 Vrtnica in slavček - baletna oddaja	KRIŽ — Nogomet: Vesna - Fogliano
22.05 Dnevnik	
22.20 Akcenti s kongresa filmskih delavcev	
Koper	19.30 TVD Stičiče
14.15 TV novice	19.50 Dokumentarec
14.20 Sherlock Holmes - TV film	20.30 Ta nori šport
14.45 Mala zgodovina glasbe	21.00 Film: Nam je ušeč mrzel - 1. del
15.00 Zdravnik in pacient - medicinska oddaja	22.00 TVD Vse danes
15.45 Bruno Lauzi - glasbena oddaja	22.10 Film - nadaljevanje
16.30 Risanke	23.15 Zgodba o N! AI

zasebne postaje

CANALE 5	13.20 Help - kviz
9.00 Una famiglia americana - TV film	14.15 DeeJay Television
9.50 General Hospital - TV film	15.00 Chips - TV film
10.45 Facciamo un affare - kviz	16.00 Bim Bum Bam - risanke
11.15 Tuttinfamiglia - kviz	17.50 La casa nella prateria - TV film
12.00 Bis - kviz	18.50 Gioco delle coppie - kviz
12.40 Il pranzo è servito - kviz	19.30 Happy days - TV film
13.30 Sentieri - TV roman	20.00 I Puffi - risanke
14.30 La valle dei pini - TV film	20.30 Buon anno musica - variete
15.30 Una vita da vivere - TV film	23.00 Controcorrente - tednik
16.30 Hazard - TV film	23.45 La strada chiamata domani - film
17.30 Doppio slalom - kviz	TELEPADOVA
18.00 Il mio amico Arnold - TV film	12.00 West Side medical - TV film
18.30 C'est la vie - kviz	13.00 Mama Linda - TV film
19.00 I Jefferson - TV film	14.00 Alla ricerca di un sogno - TV film
19.30 Zig Zag - kviz	15.00 Phyllis - TV film
20.30 I quattro moschettieri - film	15.30 Il misterioso caso del dottor John Hill - film
22.40 Jonathan dimensione avventura	17.00 Gordian - risanke
RETEQUATTRO	17.30 Don Chuck story - risanke
9.00 Destin - novela	18.00 La tata e il professore
9.40 Lucy show - TV film	18.30 Leonela - TV film
10.00 Brivido d'amore - film	19.30 Flamingo road - TV film
11.45 Magazine	20.25 Il codice della pistola - film
12.15 Bravo Dick - TV film	22.00 Leonela - TV film
12.45 Ciao ciao - risanke	23.00 Filmski program
14.15 Destin - novela	23.10 Quattro per Cordoba - film
15.00 Piume e paillettes - TV film	TELEFRIULI
15.40 L'idolo cinese - film	10.15 Si o no mercatino
17.50 Lucy show - TV film	12.25 Buongiorno Friuli
18.20 Ai confini della notte - TV film	12.25 Oggi in regione gli appuntamenti
18.50 I Ryan - TV film	12.30 Andrea Celeste - TV film
19.30 Febbre d'amore - TV film	13.30 Nogomet: Sambenedettese - Triestina
20.30 Quando muore una stella - film	15.30 Musicale
23.10 Alfred Hitchcock predstavlja - TV film	17.30 Povera Clara - TV film
23.40 Dick Tracy - TV film	18.30 I cercatori d'oro - TV film
ITALIA 1	19.00 Telefriuli sera
8.30 Gli eroi di Hogan - TV film	19.30 Andrea Celeste - TV film
8.50 La casa nella prateria - TV film	20.30 Nogomet: Udinese - Fiorentina
9.40 Fantasilandia - TV film	22.30 Telefriuli notte
10.30 Operazione ladro - TV film	22.45 Si o no, mercatino
11.30 Quincy - TV film	
12.30 La donna bionica - TV film	

radio

Nedelja, 15. decembra

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Slovenske popevke; 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Glasbeni mozaik; 10.30 Mladinski oder: »Lov za ukradenimi milijoni«. Napisal Smiljan Rozman, dramatizirala Lučka Susič. Četrti in zadnji del. Produkcija: Radio Trst A. Režija: Marjana Prepeluh; 11.00 Glasbeni mozaik; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Kmetijski tednik; 12.30 Glasbeni mozaik; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Prva repriža: »Večni sopotniki«. Sklop velikih pesnitv za večerajšjo in današnjo rabo v izboru in pripovedi Vladimira Jurca ter v režiji Sergeja Verča. Ivan Goran Kovačić; »Jama«. Prevod: Tone Pavček. Produkcija: Radio Trst A; 15.25 Šport in glasba; 15.30 Šport, nato: Lahka glasba; 17.30 Neposreden prenos košarkarske tekme 2. lige MONZESE F.L. VICTORS - JADRAN. Iz Monze poroča Saša Rudolf.

RADIO KOPER
(Slovenski program)

8.00, 13.30, 15.30 Poročila; 7.15 Glasba za dobro jutro, Radijski koledar, Prometni servis; 7.30 Za zdravje; 8.15 Polje, kdo bo tebe ljubil - kmetijska oddaja; 9.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - Sosednji kraji in ljudje; 13.15 Prispevek iz zamejstva; 13.45 Prispevek s Primorske; 14.00 II. prispevek iz zamejstva; 14.15 Marika in Drejce; 14.30 - 16.00 Glasba po željah; 16.00 Naših 40 let; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Planinski čaj Radia Koper in Droge Portorož; 18.00 Humoreska; 19.00 Zaključek.

RADIO KOPER
(Italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Radijski koledar; 7.00 Dober dan; 8.00 Cordialmente vostri; 8.45 Siamo tutti nel pallone; 9.30 Lucianovi dopisniki; 10.35 Prost vstop; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.35 Popevka tedna; 11.40 Programi prihodnjega tedna; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Glasbeno popoldne; 14.30 Kaj je novega?; 15.00 Športne vesti; 18.00 Classifica LP; 18.45 Glasbena oddaja; 20.00 Nočni program.

Ponedeljek, 16. decembra

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20-8.00 Dobro jutro po naše: Koledarček; 7.40 Pravljica, Narodnozabavna glasba; 8.10 Almanah: 40 let slovenskih radijskih oddaj v Trstu; 8.40-10.00 Glasbeni mozaik: Slovenska popevka, Lahka glasba; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 - 13.00 Pisani listi: Poljudno čtivo, Sestanek ob 12.00, Lahka glasba; 13.20 Mednarodno zborovsko tekmovanje »Guido d'Arezzo«; bolgarski mladinski zbor »Družna pesem« iz Slivna, nato: Glasbena priloga; 14.10 Čas in prostor: Iz šolskega sveta, nato: Glasbene skice; 15.00 Otroški kotiček; »V deželi pravljic«, Glasbene skice; 16.00 Zbornik: Iz zakladnice pripovedništva, Glasbene skice; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER
(Slovenski program)

13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 6.50 Objave; 7.00 II. jutranja kronika; 7.30 Jutranji servis; 8.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - Danes na valu Radia Koper; 13.40 Primorske glasbene šole; 14.00 Novosti naše diskoteke; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 V podaljšku - pregled športnih dogodkov; 17.40 Primorski zbori pojo; 18.00 Zaključek.

RADIO KOPER
(Italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Radijski koledar; 7.00 Dober dan; 8.00 Cordialmente vostri; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Prost vstop; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Glasbeno popoldne; 15.00 Zdravo otroci - ponovitev; 16.00 Beseda in glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.55 Pismo od...; 17.45 Tennis italiano; 18.10 Glasbena oddaja; 18.32 Apprezzo al classico; 20.00 Nočni program.

V stolnici koncert ob letu glasbe

»Vse poje« v odlični izvedbi učencev gorških osnovnih šol

Po lanskih skupnih prireditvah v Kulturnem domu ter v Avditoriju so se naše šole zopet združile in nas ponovno začarale. Tokrat so se zbrali učenci vseh slovenskih osnovnih šol na Gorškem, bilo jih je nad 500, ki so evropsko leto glasbe počastili z mogočno prireditvijo Vse poje, ki je bila v stolnici.

Spored so uvedli učenci iz Števerjana, katerim so sledili Doberdobci, Goričani, Krminčani, Podgorci, Pevmci, Jameljci, Štandrežci, Rončani, Rupenci, Sovodenjci in Vrhovci. V pesmi in besedi so nastopajoči prikazali letne čase, s posebnim poudarkom na božično obdobje. Spored, ki so ga prisotni sprejeli z velikim odobravanjem, pa so sklenili s pesmijo Vse poje, ki jo je na besedilo ljubke Šorlijeve uglasbil Ivo Bolčina, ki je petstoti zbor mladih izvajalcev tudi vodil.

Daljšje in občuteno ploskanje je najboljšje nagradilo prizadevanje vseh, ki so bili soudeleženi pri uresničitvi te prireditve, od pobudnika Iva Bolčine, do učiteljev in nenazadnje tudi otroke same, ki so z resnostjo in dovršenostjo izvedli spored.

Njem in prisotnim se je ob zaključku rahvalila ravnateljica dr. Miroslava Braini - Saksida, ki je

posebno zahvalo izrekla pobudniku Ivu Bolčini in sestavljalci besedila za skupno pesem Ljubki Šorlijevi.

Kot gost prireditve pa je nastopil mešani zbor nižje srednje šole Ivan Trinko v Gorici, ki ga je vodil Stan-ko Jericijo. Zaradi bolezni v zboru pa niso nastopili otroci italijanske osnovne šole Regina Margherita iz Podgore.

Zahteva po višji uvrstitvi letališča

Uvrstitev v višjo kategorijo je pogoj, da deželno letališče v Ronkah dejansko pridobi na pomenu, ne samo v notranjem zračnem prometu, ampak tudi kot letališče za srednje - dolge mednarodne proge, zlasti na območju dežel alpskega loka. Taka je zahteva, ki jo postavlja konzorcij za letališče in je z njo seznanil tudi politične predstavnike. V pripravi je namreč vsedržavni načrt prometne ureditve. Osnutek tega načrta menda predvideva za letališče v Ronkah uvrstitev v tretjo kategorijo, za katero pa veljajo precejšnje omejitve. Predstavniki konzorcija so že tudi seznanili deželno vladu s potrebo, da se osnutek, še preden pride v razpravo v parla-

mentu, popravi. Letališče v Ronkah naj bi uvrstili v drugo kategorijo.

Srečanje pokrajina-sindikati

Zaključila so se posvetovanja za sestavo triletnega razvojnega načrta gorške pokrajine. Zadnje srečanje so predstavniki pokrajinske uprave imeli te dni s predstavniki treh največjih sindikalnih zvez, CGIL, CISL in UIL. Giuliano Bon, Achille Colautti in Flavio Snidero, v predstavnstvu omenjenih treh zvez, so ocenili, da kljub številnim prizadevanjem, še ni bil izdelan globalni načrt za poživitev industrijskega sektorja, opozorili so nadalje na pomanjkanje podjetnosti in na zamude pri preurejanju velikih industrijskih objektov z državno udeležbo.

Ani in Adrijanu se je pridružila prvorojenka

PETRA
Iskreno jima čestitamo, mali Petri pa želimo vso srečo v žiljenju
sodelavci Meblo Italiana

»Verboten« v slovenski šoli!

»J'accuse!« je napisal Emile Zola, veliki francoski pisatelj, v naslovu čez celo stran takrat ko je napadel sodnike in francosko vladu v znani zadevi Dreyfus. S prstom je jasno pokazal na krivca tistega škandala, ki je takrat, ob koncu prejšnjega stoletja, razburil Francijo in vso svetovno javnost.

Pri nas, v naši gorški in primorski provincialnosti, pa se zadovoljujemo z »Ne vem, ni mi znano, kdo je bil, obžalujemo, potem pa vso krivdo na zelo lahek in enostaven način zvalimo na državno oblast.

Tako je bilo v zadnjih dneh pri nas na Gorškem. Sindikat slovenske šole je, v soglasju s prosvetnimi forumi iz Slovenije, ki so našim šolam na voljo za vsakovrstno pomoč, pripravil strokovna predavanja za naše šolnike. Napovedana sta bila dva odlična predavatelja, priznana šolska strokovnjaka, taka ki zavzemata pomembne funkcije v šolskem življenju slovenske republike. Našim šolnikom bi bilo to predavanje dobrodošlo, saj bi jim prineslo marsikaj novega, koristnega za njihovo izpopolnjevanje.

Pa se je zataknilo pri črki in bese di zakona. Šolniki imajo po sindikalni liniji nekaj ur mesečno na razpolago za razne sestanke in izpopolnjevanje. Vendar so to le dve uri vsak mesec. Ker bi predavanje trajalo več ur bi bilo treba izkoristiti »ure« več mesecev. Vse je že bilo nared, na šolskem skrbništvu bi mirno obšli ta problem. Predavanje je bilo torej najjavljeno.

Pa se ti vmeša neko ravnateljstvo neke slovenske šole (pravijo, da je to nižja srednja šola v Gorici, poimenovana po znanem pesniku-buditelju Beniških Slovencev) s pozivom šolskemu skrbništvu, češ da bi bila taka razporeditev ur v nasprotju z zakonom. Pravijo, da so se na šolskem skrbništvu zgrozili. Niso pa mogli mimo te »zahteve« po spoštovanju zakona, ki je, vrh vsega, prihajala z neke slovenske šole. Zaradi tega niso dali, niso mogli dati, dovoljenja za predavanje, ki bi bilo daljše od dveh mesečnih ur.

Med šolniki v Gorici vladu veliko razburjenje. To čisto upravičeno. Vsi vedo kje tiči zajec, zakaj ni šolsko skrbništvo dalo dovoljenja. Nočejo pa imenovati resničnega krivca, ki se skriva za zakonskimi paragrafi. Tega ni hotel napraviti niti predsednik šolskega sindikata na občnem zboru te organizacije pred dnevi, ko je v odgovor nekemu kolegu, dejal, da mu ni znano odkod je prišla prepoved. Zakaj tako skrivanje za lastno senco? Ali ne bi bilo prav, da slovenske organizacije, šolske ali druge, ko se pri peti kaj podobnega, jasno povedo za kaj gre, da s prstom pokažejo na krivca, pa čeprav je ta iz slovenskih vrst? Ne pa da se vsa krivda zvali na državni urad, trdeč da niso tam naklonjeni slovenskim stvarim. Molčečnost in zavijanje v meglo sta huda stvar. Emile Zola je imel pogum. Prav takega sta imela ameriška novinarja, ki sta odkrila zadevo Watergate. Ali ga ima tudi kdo med zainteresiranimi v tej aferi v naši gorški provincialnosti? (mu)

V Podgori so slovesno odprli novo tekstilno tovarno M. di G.

Dolgoletna prizadevanja krajevnih in deželnih upraviteljev ter predstavnikov gospodarskega življenja, da bi na območju nekdanje tekstilne tovarne v Podgori nastalo novo industrijsko jedro, so rodila prvi stvarni uspeh. Včeraj dopoldne so namreč slovesno odprli novo tovarno M. di G. (Manifattura di Gorizia), katere lastnik je družina Burgi in kjer je že zaposlenih 85 delavcev. Tovarna namreč že obratuje nekaj tednov.

Novo podjetje, kjer bodo letno izdelali okrog 3 milijone kilogramov kvalitetnega sukanca (tega bodo polovico izvozili), razpolaga s površino približno 52 tisoč kvadratnih metrov, od tega je sedaj pokrite površine okrog 10 tisoč metrov. Menda je tovarna, tako je bilo slišati na včerajšnji slovesnosti, med najbolj modernim v svetu. Na slovesnosti sta brata Guido in Carlo Burgi predstavila objekt in obrazložila, kako je prišlo do uresničitve načrta. Celotna investicija je vredna okrog 26 milijard lir.

Na slovesnosti, ki je potekala v znamenju precejšnjega optimizma, je govoril tudi predsednik deželne vlade Adriano Biasutti, ki je naglasil, da je bila izbira, ki jo je dežela sprejela pred tremi leti, to je, da podpre gospodarske pobude, ki imajo zaradi naj-sodobnejših tehnoloških rešitev tudi največ možnosti za uspeh, pravilna. Udeležence — ob tem velja poudariti, da je bilo poleg predstavnikov raznih oblasti v halji prisotnih zelo veliko preprostih občanov — sta pozdravila tudi gorški župan Scarano in predsednik pokrajine prof. Silvio Cumpeta.

V Gorici prodajamo vpeljana trgovsko podjetje na drobno. Nahaja se v strogem mestnem središču. Vsa pojasnila s tem v zvezi dobite ob delavnikih (razen sobote) s pozivom na telefon 81212 med 16. in 19. uro

Smrtna prometna nesreča

Zaradi poškodb, ki jih je zadobil v prometni nesreči, je včeraj v prvih jutranjih urah umrl 57-letni Adelfino Bidut iz Gorice, Ul. Orzoni 52. Ponesrečil se je na državni cesti, blizu Rude. Po dosedanjih ugotovitvah, naj bi izgubil nadzorstvo nad avtomobilom in zavozil s ceste. Med prevračanjem naj bi Bidut padel iz vozila. Nesreča se je zgodila nekaj pred 23. uro v petek. Ponesrečenca so prepe-ljali najprej v bolnišnico v Palmano-vo, zaradi izredno težkih poškodb pa nato v videmsko bolnišnico, kjer je umrl nekaj ur po sprejemu.

● V občinskem gledališču v Trzinu so včeraj predstavili prvi turistični projekt tega kraja in tudi dva krat-kometražna filma, ki sta bila posneta v reklamne namene. Pobudo je uresničila tržiška občina.

razstave

V galeriji Il torchio je do 24. decembra odprta razstava Egidia Calabreseja. Urnik ogleda je ob delavnikih od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 19.30; ob nedeljah pa od 10.30 do 13. ure.

DEŽURNA LEKARNA V TRZINU
Centrale, Trg Republike 26, tel. 72341.

PD ŠTANDREŽ
vabi
na Gogoljevo komedijo
ŽENITEV

v izvedbi skupine Soča iz Kanala.
Ta bo danes v domu A. Gregor-
čič v ŠTANDREŽU ob 17. uri.

kino

Gorica

VITTORIA 16.00—22.00 »Il piacere«. Prepovedan mladini pod 18. letom.
CORSO 15.15—22.00 »Sotto il vestito niente«. Prepovedan mladini pod 14. letom.
VERDI 15.30—22.00 »La miglior difesa è... la fuga«.

Trzin

EXCELSIOR 14.00—22.00 »Demoni«. COMUNALE 16.00—21.00 »L'anno del dragone«.

Nova Gorica

SOČA 10.00 »Jesuz Kristus Superstar«. 16.00—20.00 »Rocky III«
SVOBODA 17.30 »Jesuz Kristus Superstar«. 19.30 »Par nepar«.
DESKLE 17.00—19.30 »Kristina - morilski avto«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'Udine, Trg sv. Frančiška 4, tel. 84124.

† Umrla je naša draga mama

Štefanija Bevčar vd. Mikluž

Pogreb bo jutri, 16. t.m., ob 12.30 iz gorške splošne bolnišnice v Pevmo.
SVOJCI
Pevma, 15. decembra 1985

razna obvestila

Društvo slovenskih upokoencev za Gorško priredi v soboto, 28. decembra, od 17. ure dalje v Domu Andreja Budala v Štandrežu SILVESTRO-VANJE. Poskrbljeno bo za pijačo, jedo in razvedrilo. Vpisovanje bo od 19. do 21. t.m., med 10. in 12. uro, na sedežu v Križni ulici, ali pri poverjenikih: Veronika Tomšič (Sovodnje), Ema Lupin (Štandrež), Vilma Bregant (Podgora) in Mario Maraž (Števerjan). Vstop samo z vabili. Udeležence obveščamo, da bodo avtobusi iz Štandreža v mesto vozili po naslednjem urniku: 20.20, 20.40, 21.15 in 22.10.

● Za jutri ob 18.30 je napovedana seja gorškega občinskega sveta, ki se bo sestel tudi v sredo, 18. t.m., ob 19.30.



GLASBENA
MATICA
GORICA

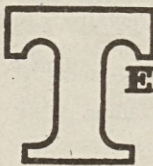
vabi na koncert

KOMORNEGA
ORKESTRA
RTV
IZ LJUBLJANE

Dirigent: STOJAN KURET

Solist: FRANC AVSENEK

Kulturni dom, četrtek, 19. decem-
bra, ob 20.30



TEKNO MEC

GORICA — Korzo Italia 76
Tel. 81032

STROJI IN OPREMA ZA URADE
BLAGAJNE —
REGISTRATORJI SWEDA

V CENTRU GORICE

Korzo Verdi 74 (int.)

spaghetti center



TRIDESET OKUSNIH OMAK, SPECIALNE JEDI IN PRIKUHE
ODLIČNA VIDEOGLASBA V NOVIH PROSTORI



Banca Agricola Gorizia c.r.ag.l.
Kmečka banka Gorica v.z.z.o.l.

Vaš partner

v trgovinski izmenjavi
med Jugoslavijo in Italijo

GORICA (Italija), Korzo Verdi 51

Telefon: 84206/7

Telex: 460412 AGRBAN

PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO
PODJETJE



La Goriziana

S. R. L.
GORICA - VIA D. D'AOSTA 180 - TEL. 20-787, 20-866
Prevzemamo prevoz vsakovrstnega blaga

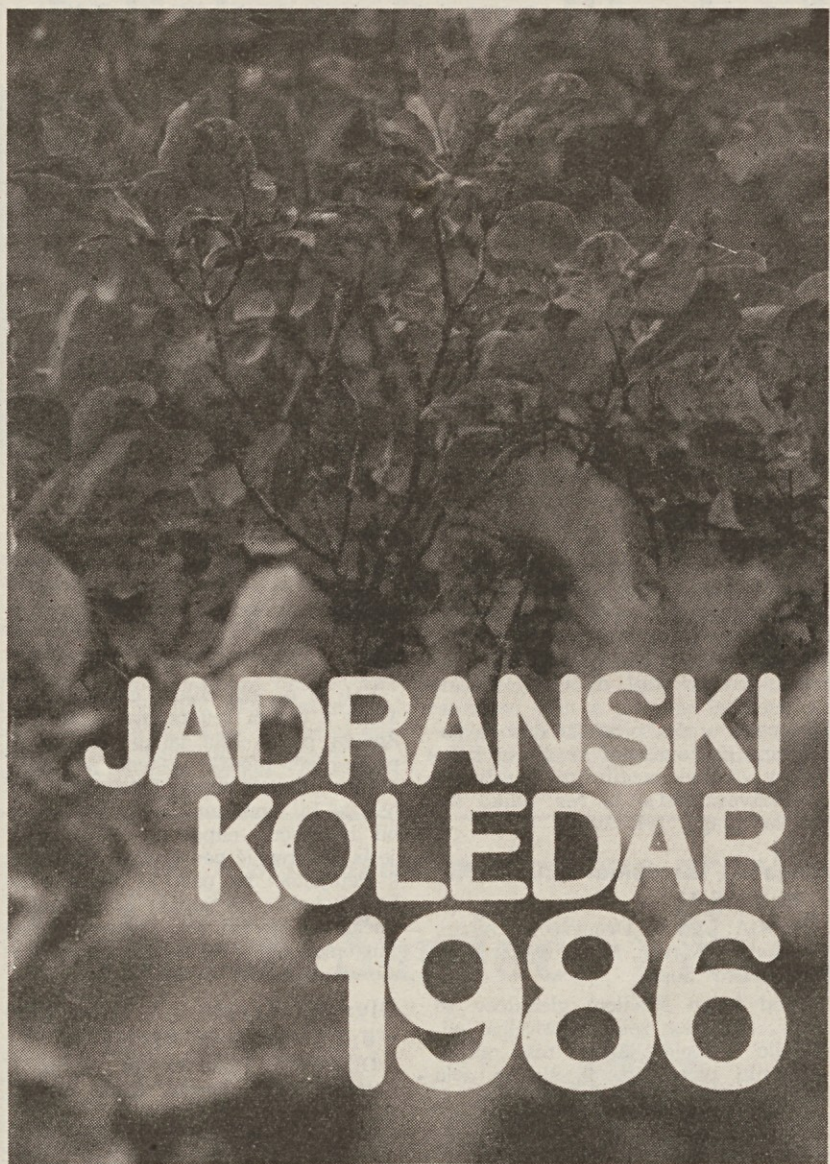
HOTELSKO IN GOSTINSKO PODJETJE NOVA GORICA
Dnevi istrske kuhinje v hotelu PARK v Novi Gorici
od 21. do 27. decembra

Vsak dan od 11. do 15. ure in od 18. do 24. ure. V restavraciji vas bo zabaval ansambel s istrskimi melodijami. Priznani kuharji vam bodo pripravljali specialitete s tartufi in morskimi ribami.

Otvoritev v soboto, 21. decembra, ob 19. uri, z bogato likovno razstavo domačih avtorjev in z modno revijo. Isti dan bo tudi otvoritev iger na ameriški ruleti v RULLET SALONU. Hotelsko in gostinsko podjetje v Novi Gorici vas nadalje vabi, da preživite zadnjo noč v letu in Novo leto v naših obratih: HOTEL PARK, HOTEL DELTA, HOTEL SABOTIN, RESTAVRACIJA LIPA, RESTAVRACIJA MARK, RESTAVRACIJA TRIGLAV, RESTAVRACIJA NEPTUN in GOSTILNA GRČA V HRUŠEVICI NA KRASU.

Za veselo razpoloženje bodo poskrbeli priznani ansambli, v nočnem baru HOTELA PARK pa bo mednarodni artistski program. VSEM NAŠIM GOSTOM IN BRALCEM »PRIMORSKEGA DNEVNIKA«
ISKRENA NOVOLETNA VOŠČILA IN NAJBOLJŠE ŽELJE ZA 1986.

Jadranski koledar



Izšel je Jadranski koledar za leto 1986 in z njim knjižna zbirka, ki daje vsem kupcem in naročnikom možnost dobrega in tudi napetega branja, ki bo zadovoljilo vse okuse. Dobra knjiga pa je, kot vemo, tudi cenjeno darilo ob bližajočih se praznikih, še posebno, če pomislimo na izredno konkurenčno ceno zbirke in njeno kakovost

Ob 15-letnici ustanovitve Poslanstvo Tržaškega okteta

Oktet bo imel svoj jubilejni koncert
v torek ob 20.30 v tržaškem Kulturnem domu

Ko so se fantje Tržaškega okteta v polkrogu postavili pred sedečega predsednika v njegovi delovni sobani na Kvirinalu in zapeli, jih je Pertini zbrano poslušal in vlekel dim iz svoje pipe. Ko so zapeli drugo, se je lahko nagnil na naslonjalo stola, kot da bi hotel v bolj sproščeni udobnosti uživati ubranost in milino njihovih glasov. Ko smo mu odpeli še tretjo si ni mogel kaj, da ne bi vzkliknil: »Slišal sem že mnogo zborov, takega petja kot je vaše pa še ne...«

Pertini ni človek komplimentov iz vljudnosti. Če jih izreče jih zato, ker je prepričan, da so zasluženi. In če je bilo na začetku sprejema pri njem morda še kaj zadržanosti, jo je pesem naših oktetovcev v trenutku pregnala in kramljanje se je odvijalo kot med starimi, dolgoletnimi znanci in prijatelji.

Sprejem Tržaškega okteta pri Pertiniju, takrat še predsedniku republike tik pred iztekom mandata, mi bo ostal v neizbrisnem spominu. Seveda zaradi težko ponovljive osebnosti predsednika samega, a nič manj tudi zaradi globoko doživljenega spoznanja, kako učinkovita je lahko moč lepo zapete pesmi, kako v trenutku podira jezikovne in položajne pregrade, kako v trenutku lahko sprošča čustva in ustvarja prijateljstva.

In prav v tem, razen seveda v sami kulturi petja, vidim eno bistvenih zaslug in poslanstev Tržaškega okteta. V vlogi spremljevalca (brez občutka kakršne koli poklicne formalnosti) sem z njim obšel mnoge kraje po Italiji od Toskane do Ligurije, Emilije, Veneta in Lombardije vse do Rima. Prisostvoval sem mnogim koncertom in tekmovalnim nastopom in tudi številnim pokoncertnim družabnostim, ko se je nastopna napetost

sprostila in se je oktetova pesem oklila še z mladostno razigranostjo njegovih pevcev. Njihova pesem si je podajala roko s pesmimi drugih zborov in skozi izmenjujoče si zvoke se je ustvarjala harmonija ljudi različnih jezikov, različnih kulturnih izvorov in tradicij. Oktetova pesem ni odpirala samo muziko src, odpirala je tudi radovednost kdo so le ti mladi fantje, od kod so doma, kaj jih je pripeljalo v tuje sredine in družine. Skozi peto in govorjeno razlago smo tržaški Slovenci začeli v njihovi zavesti dobivati jasnejše predstave od dotedanjih zameglenih ali največkrat nepoznanih.

Upam si zato trditi, da v naši zamejski skupnosti še nismo imeli pevске skupine, ki bi v tako kratkem času, dejansko v zadnjih petih letih

delovanja, tolikokrat in tako kvalitetno predstavljala našo pesem in z njo našo narodno skupnost in ki bi ji uspelo osvojiti tolikšno število ljubiteljev petja po Italiji. Prav tako si upam trditi, ker sem jih doživljal in jih bil enako deležen, da prijateljstva, ki jih je znal ustvariti in skozi njih spoštovanje do nas niso utrinki, ki zablistijo in izginejo, pač pa trajnice, ki živijo in dajejo sadove.

S ponosom in upravičenim zadoščenjem lahko zato Tržaški oktet praznuje svojih petnajst let življenja in plemenitega poslanstva spoznavanja in zblizevanja med narodi in njihovo pevsko kulturo.

Jubilejni koncert Tržaškega okteta bo v torek ob 20.30 v tržaškem Kulturnem domu.

JOŽE KOREN



Tržaški oktet v sedanjem sestavu

Pogovor pred izidom nove knjige Deklica, podaj roko

Tik pred izidom je monografija o ljudskih plesih, pesmih in nošah Slovencev v Italiji z lepim naslovom »Deklica, podaj roko«, s prav tako lepo naslovno platnico, na kateri je plesni par v naši narodni noši.

Knjigo, ki je prav gotovo prva te vrste in obravnava probleme ljudskih plesov, izdaja Založništvo tržaškega tiska; je, lahko rečemo, razkošno opremljena knjiga, vezana v platno ter ima 260 strani, 33 črno-belih in 26 barvnih slik, 54 skic, 27 kinetogramov, 37 notnih zapisov in še dva obširna povzetka v italijanščini in angleščini.

Ker smo prepričani, da so naši čitatelji takšno knjigo že močno pogrešali in bo torej dobrodošla tudi kot darilo ob praznikih, ki se nam bližajo, smo izkoristili priložnost za razgovor z dvema od skupine domačih avtorjev, ki so knjigo napisali, in sicer z Bredo Pahor in Bojano Vatovec.

Kako bi ti Breda opisala v kratkem to novo knjigo?

»V bistvu je to monografija ljudskih plesov, pesmi in nošah v Italiji. To je knjiga, namenjena predvsem ljubiteljem naše folklorne, kar pove že naslov, ki je povzeto po slovenski ljudski pesmi iz Trsta. Naj povem, da je pri sestavi knjige sodelovalo veliko avtorjev in sicer Miran Košuta, Nadja Kriščak, Franka Slavec, Peter Suhadolc, Dragica Ule - Maver, Bojana Vatovec in tudi sama sem sodelovala. Toliko avtorjev je bilo potrebnih, ker

smo želeli vprašanje folklorne obdelati iz različnih vidikov. Najprej smo želeli predstaviti kraj, odkoder ples izhaja, potem smo skušali opisati ples sam, ga ponazoriti za širšo javnost, predvsem pa seveda za strokovnjake. To pa pomeni, da smo morali ples opisati, opisati predvsem tehniko pri njihovem izvajanju. V knjigi so tudi notni zapisi, besedila in zapisi o narodnih nošah.«

Ste se odločili za to knjigo, ker je med nami veliko zanimanja za folklor, ali so vas vodili tudi drugi vzgibi?

»Predvsem smo imeli izbranega že veliko gradiva. Predvsem gre tu za opis tržaških, goriških in beneških ljudskih plesov; več je zapisov tudi o folkloru v Reziji, čeprav je bilo o tem že veliko objavljeno. V knjigi pa je vključena tudi Kanalska dolina in mislim, da je to prvič, da je takšno gradivo objavljeno v neki knjigi. Mislim, da bo mogoče prav ta knjiga vzbudila naše folklorne skupine, da nadaljujejo s svojim delom, novim pa omogočila začetek delovanja. Prav gotovo pa je glavni pomen knjige ta, da vse to gradivo, glede naše folklorne izide, da se ne porazgubi in da ostane kot dragocen pripomoček tudi našim mladim rodovom. Naj še povem, da so nam pri sestavi knjige priskočili na pomoč strokovnjaki iz matične domovine, predstavniki Slovenske akademije znanosti in umetnosti v Ljubljani, kar je vse prispevalo k še večji njeni strokovno znan-

stveni vrednosti.«

Bojana Vatovec, ki je med drugim skrbela tudi za obširni povzetek nove knjige v italijanščini nam je povedala:

»Knjiga obsega vse ozemlje, kjer živijo Slovenci, od Milja do Kanalske doline. Največ je seveda gradiva iz tržaške pokrajine, ker smo pač v glavnem avtorji od tu doma in to področje najbolje poznamo. Prvo poglavje v knjigi podaja nekakšen zgodovinski - zemljepisni opis ozemlja in seveda tudi navade in druge ljudske običaje, tudi take, ki niso plesni, ali glasbeni, kot na primer lučanje v Boljuncu in podobno. Knjiga ima bogato poglavje o nošah, opremljeno z ilustracijami, barvnimi slikami, skicami in tudi s kroji, po katerih je mogoče tudi sešiti narodno nošo. Tu so navedene dokaj podrobno vse podrobnosti, ki spadajo k pripravi takšne noše. Drugo poglavje je posvečeno glasbi in plesu z notnimi zapisi in s kinetogrami — to je s posebno tehniko, s katero se zapisujejo plesi. S pomočjo te lahko strokovnjak sestavi ples, navedeno ima seveda tudi besedilo. V knjigi so navedeni tudi viri, ki smo se jih posluževali, pa tudi imena vseh tistih, ki so nam razne plesne opisali, nam pokazali, kako se plešejo in kako se ob njih tudi poje.«

Na začetku smo omenili, da sta v knjigi dva obširna povzetka vsebine v italijanščini in angleščini. Bi nam lahko še o tem nekaj povedali?

»Prepričani smo, da bodo naši bralci pristopili h knjigi z užitkom. Prepričani smo pa, da bo zadovoljila tudi strokovnjake, saj so določeni argumenti obravnavani strokovno in prav zaradi tega bi jo želeli nuditi čim širšemu krogu čitateljev. Note in kinetogrami so danes že tako blizu mnogim, da bo njena vsebina privlačna za mnoge. Prav zato smo poskrbeli tudi za povzetek vsebine tudi v italijanščini in angleščini, kar bo omogočilo, da se bodo z našim ljudskim bogastvom in izročilom spoznali tudi zainteresirani izven naših krogov.«

O platnici knjige smo že povedali, da je zelo lepa; sliko zanjo je oskrbel Sergio Ferrari, gradivo so avtorji pripravili ob sodelovanju Slovenske akademije znanosti in umetnosti, za Goriško je material poskrbel Bruno Ravnikar, predstavitev njene vsebine pa je pripravil Hinko Ramovž. Priporočamo jo vsem kot božično, ali novoletno darilo.

NEVA LUKEŠ

Zaključil se je ciklus komorne in vokalne glasbe

V petek zvečer je bil v mali dvorani gledališča Verdi v Trstu zadnji nastop iz niza štirih koncertov, ki jih je odborništvo za kulturo tržaške pokrajine, ki je bilo tudi organizator, posvetilo tržaški vokalni in komorni glasbi, ki so jo napisali skladatelji v Trstu v 19. in našem stoletju vse do leta 1950.

Na tokratnem koncertu, ki je potekal prav tako s sodelovanjem Mestnega pevskega zbora, ki ga vodi Giuseppe Radole ter deželnega sedeža RAI v Trstu, sta nastopili že znani umetnici: sopranistka ljubljanske Opere Olga Gracelj in pianistka Neva Merlak, ki sicer poučuje klavir kot glavni predmet na tržaškem konservatoriju Tartini.

Bil je to koncert na izredni umetniški višini, ki je obsegal skladbe Vasilija Mirka in Ivana Grbca za klavir ter solospespe Volariča, Ščakove, Poliča, Pahorja, Kogojca in Švare, ki jih je sopranistka Gracelja izvajala ob spremljavi Merlakove. Izvajanje teh umetnic ni bilo le tehnično brezhibno, temveč je pokazalo njuno izredno občutljivost in posluš za inter-

pretacijo posameznih skladb, ki so tako zavzele v vsej svoji lepoti in barvitosti.

Če lahko zapišemo o koncertu samo vse dobro in pohvalno, moramo izreči odločno kritiko na račun obiska tega večera. Mislili smo, da bomo morali, kot že večkrat, ugotoviti, da so bili med poslušalci tega nastopa v glavnem Slovenci. Tako se namreč ponavadi dogaja, ko gre za razna gostovanja slovenskih glasbenih, ali dramskih umetnikov v Trstu. Tokrat moramo zapisati, da je bila mala dvorana gledališča Verdi skoraj prazna. Le redke častne izjeme so predstavljale tako slovenske, kot italijanske glasbenike in glasbene pedagoge, skoraj povsem odsotna je bila mladina, ki študira glasbo na glasbenih šolah in na konservatoriju.

Velika škoda, saj so zamudili priložnost, da slišijo odlično ljubljansko sopranistko, ki je že prejela več nagrad, kot tudi našo pianistko, ki z uspehom koncertira kot solistka, ali v komornih zasedbah ter je tudi priznana glasbena pedagoginja.

N. L.

Grafike in kolaži Janeza Zalaznika

V četrtek, 12. decembra, so v Sezani otvorili likovno razstavo del mladega slikarja Janeza Zalaznika. Janez Zalaznik je študent 4. letnika slikarstva na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost pri profesorju Berniku. Janez Zalaznik je rojen 1963. leta v Ljubljani. Poleg slikarstva in grafike se ukvarja še z ilustracijami, oblikovanjem, fotografijo, video artom, literaturo in gledališčem. Razstavljal je po raznih krajih širom po Sloveniji in tudi v Beogradu samostojno in skupinsko. Leta 1983 je prejel nagrado na drugem bienalu risb študentov v Beogradu.

V Sezani se Zalaznik predstavlja s črno-belo grafiko in barvnimi risbami. Del razstave predstavljajo grafike, ki so zaveštni »shommage« na znana dela Pabla Picassa. Zalaznik gradi človeške figure in sestavlja z osnov-

nimi elementi telesa, v katerih se ritmično in dinamično izmenjujejo črne in bele ploskve. Drugi ciklus pa obsega jazzovske glasbenike, ki jih je predstavil z nekaj potezami. To so figure, ujete v gibanju na enem izmed koncertov jazz glasbe. Njegove slike dajejo občutek gibanja. Ta občutek doseže z nerealnimi razmerji med posameznimi deli človeškega telesa. Črto, ki je zarisana hitro, v enem zamahu in ekspresivno, pa delno zapolnjuje z vijugami, prekinjenimi črtami, ki se na določenih delih slike prelijejo v črno ploskev. Vse to pa naredi njegove slike poetične in se njegov likovni svet razprostira med dvema medijema: med likovnim in glasbenim.

Razstava v Mali galeriji v Sezani bo odprta do 25. decembra.

Olga Knez Stojkovič

LINEA

Eleganca, praktičnost, ugodno počutje. To vam nudijo najnovejši modeli dežnih plaščev, površnikov in oblek AQUASCUTUM in BUBBERRY.

Za vaše dobro zimsko počutje pri
LINEA v TRSTU - Ul. Carducci 4

ZOBNA AMBULANTA »PERUGINO«

TRST — Ul. Vitt. da Feltre 1 (Trg Perugino) — Tel.: 749385

NUDIMO VSE ZOBOZDRAVNIŠKE IN ZOBOTEHNIČNE USLUGE
Dr. Miran Dolhar

URNIK: od ponedeljka do
petka 16.00 - 19.00

ob sredah 8.30 - 11.30
16.00 - 19.00

Nogomet: za SP v Mehiki

Veliko pričakovanje za današnji žreb v Ciudad Mexico



CIUDAD MEXICO — Po vsem svetu vlada izredno pričakovanje za današnji žreb za svetovno nogometno prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Mehiki. V televizijskih studijih »Televisa«, kjer bodo opravili žreb, bo danes kar 3.000 gostov (trenerji, predstavniki nogometnih zvez, ugledni nogometaši itd.). Žrebu bo na TV ekranih po vsem svetu sledilo približno 2 milijardi ljudi.

Neposreden prenos bo tudi po italijanski TV (prvi spored) s pričetkom ob 18.50. V studiju pa bosta Matreese in Paolo Rossi.

Nosilci skupin pa so: Italija (Puebla), Mehika (Ciudad Mexico), Francija (Leon), Brazilija (Guadalajara), ZRN (Queretaro) in Poljska (Monterrey).

Smučanje: na včerajšnjem smuku za SP

Wirnsbergerju 1. mesto

GRÖDEN — Avstrijec Peter Wirnsberger je osvojil včerajšnji smuk za SP v Grödnju pred Švicarjem Petrom Müllerjem in Zahodnim Nemcem Sepom Wildgruberjem.

Italijan Mihael Mair je imel nekaj težav na ledeni progi in je tako osvojil, sicer dobro šesto mesto. Vse je kazalo, da bo tekmo osvojil Švicar Alpiger, prav pri koncu proge je padel in tako običal na 15. mestu.

VRSTNI RED SMUKA

1. Wirnsberger (Av.) 2'04"29; 2. Müller (Švi.) 2'04"82; 3. Wildgruber (ZRN) 2'05"28; 4. Stock (Av.) 2'05"30; 5. Heinzer (Švi.) 2'05"33; 6. Mair (It.) 2'05"49; 7. Henning (Šve.) 2'05"61; 8. Ohrl (Švi.) 2'05"86; 9. Resch (Av.) 2'05"94; 10. Boyd (Kan.) in Bell (VB) 2'06"10.

Na lestvici za SP je prvo mesto prevzel Švicar Müller s 64 točkami, sledijo Wirnsberger (Av.) 61, Alpiger (Švi.) 55, Mair (It.) 35, Girardelli (Luks.) 33 itd.

Danes moški veleslalom

GRÖDEN — V tem italijanskem kraju bo danes prva veleslalomska preizkušnja za SP. Glede na dobro formo imajo tako Italijani kot Jugoslovani možnost, da se izkažejo.

V švicarskem Savogninu ženski slalom za SP

SAVOGNIN (Švica) — V švicarskem Savogninu pa se bodo danes za SP pomerila dekleta, ki bodo opravila drugi letošnji slalom. Na startu bodo tudi Italijanke in Jugoslovanke. V prvem slalomu je zmagala Avstrijka Steinerjeva.

Bob: Avstrija 1 v vodstvu

CORTINA D'AMPEZZO — Po včerajšnjih dveh preizkušnjah v hodu četversedu za SP vodi avstrijska posadka 1 pred Avstrijo 2 in Veliko Britanijo 1. Italija 1 je četrta, Italija 2 pa osma.

V ženski odbojarski D ligi

Kontovelkam slovenski derbi

Kontovel Electronic Shop — Breg Agrar 3:1 (15:11, 15:9 12:15, 15:9)

KONTOVEL: Prašelj, Danieli, Co-nestabo, Gruden, Maver, Daneu, Štoka, Ukmar, Legiša, Bukavec, Danieli.

BREG: Stepančič, Franka, Elena in Elisabet Žerjal, Slavec, Ksenija in Wilma Canziani, Mozina, Maranzina, Velikonja, Malmenvall, Taučer.

V slovenskem derbiju so Kontovelke povsem zasluženo zmagale. Čeprav je bila kakršnakoli napoved tvegana, se je domača ekipa res izkazala. Začela je v velikem slogu in si priborila prva dva seta.

Strah pred zmago je nekoliko zaustavil Kontovelovo igro, tako da so Brežanke delno nadoknadile zaostanek. V četrtem in zaključnem nizu so se domačinke zopet zbrale, izboljšale servis in spet vzpostavile odlični napad in zmaga je bila tu. Vsekakor gre podčrtati, da so se Brežanke vseskozi upirale, a niso našle ustreznega orožja proti izredno razpoloženim Kontovelkam ki so se izkazale v vseh elementih igre, predvsem s požrtvovalnostjo in res veliko voljo do zmage. (M. Štoka)

Sloga — Intrepida 3:0 (15:12, 15:9, 15:6)

SLOGA: Adam, Drnovšček, Guštin, Kokoravec, Maver, Milič, Mijot, Murguro, Pro, Susič.

Pred lepim številom gledalcev so sinoči slogašice zelo prepričljivo opravile Intrepido, kateri niso prepustile niti niza. Ker je šlo za zelo važno tekmo v boju za obstanek, je bilo pričakovati, da bodo naše mlade igralke živčne. Na srečo se to ni zgodilo.

Sloga je s temperamentalno igro začela v prvem nizu, ko je nadoknadila zaostanek z 1:7 in v nadaljevanju svojim nasprotnicam v bistvu ni prepustila več nobene pobude. (INKA)

NPT — Dom Agorest 3:1 (15:5, 15:12, 9:15, 15:13)

DOM AGOREST: Pahor, Kojanec, Grahek, Peterin, Orel, Zavadlal, Kocjančič, Mulič, Humar, Primožič, Plet, Roner.

Rezultat tekme je zaradi sojenja popolnoma izkrivljen. Goričanke res niso igrale tako kot znajo, vendar ritma niso mogle ujeti, ker jih je sodnik ob vsaki dobri potezi sproti ustavil in pripisal napake na mreži, v podaji, celo na servisih in, kar je bilo najbolj evidentno, sta glavni in stranski sodnik dosodila Tržčankam pet točk pri žogah, ki so bile povsem izven igrišča. Celotni trener domačink je obžaloval tak način sojenja. (D.R.)

MOŠKA D LIGA

Naš prapor — Val Štandrež 2:3 (12:15, 16:14, 11:15, 15:7, 11:15)

NAŠ PRAPOR: Bevcar, P. in D. Klanjšček, Prinčič, Miklus, Trinove-ro, A. in M. Sošol in Legiša.

VAL: Brajnik, Devetak, Mulič, Bastiani, Zavadlal, Vogrič in Sivilotto.

Srečanje samo ni bilo najlepše, ker sta obe šesterki precej grešili, ker se je pač poznalo, da sta si stali nasproti dve mladi in neizkušeni šesterki. Poleg tega pa se ni šlo za dve dragoceni točki, ampak v večji meri za prestiž. V telovadnici Kulturnega doma v Gorici se je zbralo precej gledalcev in to predvsem mladih, ki so imeli možnost, da so gledali kar pet setov. Zmagali pa so gostje, ki

so nekoliko manj grešili in bili v napadu tudi bolj učinkoviti. (A. K.)

MOŠKA C-2 LIGA

Bor JIK banka — Libertas Sacile 3:0 (15:12, 15:6, 15:9)

BOR JIK BANKA: Grilanc, Stančič, Batič, Bitežnik, Budin, D. in G. Gasparo, Škabar, Zubin, Pernarčič in Pečenko.

Bor JIK banka je pospravil peti zaporedni par točk. Tokrat pa nasprotniku ni prepustil niti niza in je še naprej na vrhu lestvice. Sicer pa naši niso najbolje pričeli, kar je v letošnjem prvenstvu že običaj. V nadaljevanju pa so domačini zaigrali tako kot znajo, da končna zmaga ni bila več v nevarnosti.

Rozzol — Val 0:3 (10:15, 7:15, 11:15)

VAL: Petejan, Černic, Juren, Faganel, Mervic, Aleš, Mučič, Lavrenčič.

Val je na sinočnjem gostovanju v Trstu s čistim 3:0 premagal Rozzol. Zmaga pa ni bila lahka, saj so se plavo-rdeči morali pošteno potruditi, predno so strli odpor Tržčanov. Dober je bil sprejem, predvsem pa je bil izkoriščen napad s centra, kjer je bil Lavrenčič neustavljiv. Tudi blok s Petejanom na čelu je bil zelo dober, nekoliko je šepala le obramba. Točki sta za Val zelo pomembni, saj mu omogočajo, da obdrži visoko mesto na lestvici. (Zip)

Olympia Terpin — Inter 1904 0:3 (7:15, 9:15, 13:15)

OLYMPIA TERPIN: M., Š. in I. Cotic, S. in A. Terpin, Kosič, Spacapan.

Tržaški Inter 1904 je v Gorici zlahka prišel do točk. Olympiini odbojkarji so namreč odigrali eno svojih slabših tekem v tej sezoni. Predvsem so odpovedali pri podajah in pri sprejemu.

Za podatek naj povemo, da so naši predstavniki v drugem setu že vodili z 9:1, nato pa so zaradi serije napak set tudi izgubili. Trener pa ni izkoristil vseh menjav na razpolago, da bi tudi sprejem bolje deloval. (M. S.)

ŽENSKA C-2 LIGA

Sovodnje Centralsped — Gorian 1:3 (12:15, 8:15, 16:14, 4:15)

SOVODNJE CENTRALSPED: Cotic, Černic, Luvisutti, Gabriela in Giuliana, Lo Presti, Počkar, M. in L. Vižintin.

Sovodenjkam tokrat ni uspel podvig kot v prejšnjih dveh nastopih. Prvi set je bil še kar izenačen in domačinke bi lahko z nekoliko večjo zbranostjo lahko tudi povedle. V drugem nizu so gostje slavile nekoliko bolj prepričljivo, ker so domačinke grešile predvsem pri sprejemu in s tem tudi napad ni bil najbolj učinkovit. Najlepsi pa je bil tretji set, ki so ga domačinke izbojevale, kljub temu da je Gorian vodil in bil na pragu prepričljive končne zmage. Zadnji niz pa je bil le gola formalnost, ker so domačinke spet pričele grešiti v sprejemu in niso bile sposobne organizirati dobrega napada, tako da je bil poraz neizbežen. (M.K.)

Virtus Vigonovo — Bor Friulexport 2:3 (1:15, 15:13, 11:15, 15:10, 8:15)

BOR FRIULEXPORT: Kus, Fičur, Debenjak, Stopar, Centazzo, Čač, Godina, Favaretto, Cergol, Bandi, Mauri.

Na gostovanju v Vigonovu so odbojkarice Bora Friulexport pričele dokaj samozavestno in v velikem slogu. Domačinke so bile povsem nadi-grane. Zal pa se dobra igra gostinj ni nadaljevala, saj so hitro popustile in se prilagodile medli igri domačink. Tretji niz se je končal spet v korist slovenskih odbojkaric, ki so bile nekoliko bolj preisebne. Domači Virtus pa se ni predal in je stanje spet izenačil, da je bilo potrebno odigrati še peti niz, ki se je končal z zmago borovk, ki so tako pospravile četrti par točk in so še naprej na vrhu lestvice. (E. F.)

Libertas Krmin — Sloga 3:1 (15:12, 13:15, 15:12, 15:12)

SLOGA: Adam, Drnovšček, Filipovič, Križmančič, Malalan, Milkovič, Alenka in Mariza Sosič, Martina in Valentina Vidali.

Slogašice v tem kolu res niso imele sreče, že med tednom je igralke pestila gripa, za nameček pa je zbolel še trener, Tekma v Krmnu se tako ni začela pod srečno zvezdo. Kot pa kažejo že delni izidi posameznih nizov, je bilo srečanje izredno izenačeno. Slogašice so bile povsem enakovredne domačinkam, bile so v rahli prednosti v vseh nizih, v ključnih trenutkih pa so bile premalo odločne pri zaključevanju akcij, da bi lahko iztržile zmago. (INKA)

Košarka: danes v Trstu v A-1 ligi

Stefanel na vse ali nič

Tržaški Stefanel bo danes igral tekmo doma za »biti ali ne biti« proti neapeljskemu Mulatu. Tržčani, ki so sami zadnji na repu lestvice, morajo namreč danes nujno zmagati, če se hočejo rešiti pred izpadom. Njihova naloga pa gotovo ne bo lahka, saj bodo Neapeljčani igrali sproščeneje, čeprav tudi njihov položaj na lestvici ni najbolj rožnat.

DANAŠNJI SPORED (17.30)

Stefanel Trst - Mulat Neapelj; Berloni Turin - Benetton Treviso; Mobilgirgi Caserta - Scavolini Pesaro; Di-varese - C. Riunite Reggio Emilia; Granarolo Bologna - Silverstone Brescia; Opel Reggio Calabria - Simac Milan; Pall. Livorno - Arexons Cantù; Marr Rimini - Bancoroma Rim.

V 12. kolu A-2 lige pa bo goriški Segafredo potoval na neugodno gostovanje v Fabriano. Goriški košarkarji igrajo letos dokaj spremenljivo in zato je zanje vsako predvidevanje skoraj nemogoče.

VČERAJSNJA IZIDA: Fantoni Videm - Jollycolombani Forli 91:97; Mi-

ster Day Siena - Rivestoni Brindisi 90:85.

DANAŠNJI SPORED (17.30)

Fabriano - Segafredo Gorica; Gio-mo - Cortan; Sangiorgese - Liberti; Fermi - Ippodromi; Annabella - Yoga; Filanto - Pepper.

Prispevki CONI

za tri naša društva

Med dobitniki iz sklada CONI za rezultate na tekmovalnem področju ter za krepitev in širjenje športne discipline, s katero se društva ukvarjajo in obenem za izgradnjo in skrb za same objekte, so bila nagrajena tri naša društva s Tržaškega: proseško Primorje (nogomet), nabrežinski Sokol (odbojka) in zgoniški Kras (namizni tenis). Prvi dve bosta prejeli po milijon 300 tisoč lir, Kras pa dva milijona lir. Nagrade bodo podelili jutri ob 17. uri v Vidmu.

Košarka: 1. jugoslovanska liga

Poraz Ljubljancinov sinoči v Beogradu

C. zvezda — Smelt Olimpija 105:92 (47:45)

SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Vujaković 1, Zdovc 8, Polanec 12, Subotić 26, Hauptman 6, Todorović, Tovornik 16, Djurišić, Kotnik 13, Kovačević 10.

BEograd — V sinočnjem 10. kolu v prvi jugoslovanski košarkarski ligi je ljubljanska Smelt Olimpija po pričakovanju izgubila proti favorizirani beograjski Crveni zvezdi.

Beograjčani pa so se morali krepko potruditi, da so strli odpor trdoživih Ljubljancinov, ki so v 36. min. izgubljali le za točko (85:86). V zadnjih minutah pa so si Beograjčani priigrali zanesljivo prednost in tudi zmagali. V beograjskem moštvu sta bila najboljša strelca Stefanović (30 točk) in Radović (21).

OSTALI SINOČNJI IZIDI: Cibona - Šibenka 133:96; Zadar - Partizan 94:88; Jugoplastika - Borac 97:79; Bosna - Budućnost 80:76; Sloga - Rabotnički 97:86. Na lestvici vodi Cibona z 20 točkami, Smelt Olimpija pa je pri dnu s petimi točkami. (nb)

Košarka: včeraj v promocijskem prvenstvu na Goriškem

Domovci z dobro igro do novega para točk

Dom — Corridoni 69:58 (37:32)

DOM: Mauro Dornik 5 (1:3), Ugo Dornik (0:3), Ciani 2, Cej 6, Kristjančič 18 (4:7), Uršič 14 (3:3), Golob 6 (0:2), Coretti 8 (0:1), Orzan 8 (2:3), Nanut.

PON: Scaramella (40); ON: Dom 18, Corridoni 29; 3 TOČKE: Uršič 1. Domovci so v 5. kolu zasluženo premagali močno moštvo Cortidonija iz Sredipolja. Naši so tokrat igrali res odlično. Požrtvovalno so se borili za vsako žogo, v obrambi pa so tokrat bili na višini. Res je, da so po nepotrebnem izgubili veliko žog, toda igra je bila precej nervозна.

Ekipi sta si bili vseskozi enakovredni, v ključnih trenutkih pa so naši le nadigrali nasprotnika.

Trener Gojković je po tekmi dejal: »Tekma je bila odložena v zadnjih štirih minutah. Tokrat smo zaigrali bolj zbrano in to se je poznalo tudi pri metu na koš. Zmaga je gotovo zaslužena, saj so vsi dali res vse od sebe. Posebna pohvala gre mlademu Orzanu«. (M. Čubej)

Breg Adriatherm — Alabarda 76:84 (38:36)

BREG ADRIATHERM: Čok 4 (0:1), Koren, R. Žerjal 12 (0:1), Meneghet-ti 2, Race 18 (4:5), Sosič 4, B. Žerjal, Slavec 6, Mezzavilla 6, Zopce 24 (2:4).

SODNIKA: Chermaz in Stefi.

Po zelo lepi tekmi so Brežani izgubili proti favorizirani in na lestvici vodilni Alabardi. Naši košarkarji so bili po prvem polčasu celo v vodstvu. Nekoliko so popustili v začetku drugega, saj so gostje v 29' povedli s 55:48. Tedaj pa so Brežani reagirali z zelo požrtvovalno igro zaostanek nadoknadili in v 38' celo vodili s 70:69. Košarkarji Alabarde so s konskim »pressingom« našim prestregli nekaj žog, prisluzili so si rahlo prednost, ki so jo tudi obdržali do konca srečanja.

V Bregovih vrstah gre vse pohvaliti za prikazano igro, posebno pohvalo pa zaslužita predvsem Zobca, ki se je zagrizeno boril za vsako žogo

in Robija Žerjala, ki je bil daleč najboljši na igrišču. (L. Koren)

Libertas — Bor Radenska 101:86 (43:40)

BOR: Korošec 17 (1:3), Corbatti, Volk 2, Barut 3 (1:1), Pieri 17 (1:2), Pregarc 39 (3:6), Kneipp 8, Š. Semen (0:2), A. Semen, Canciani.

SODNIKA: Corazza in Cucchi.

3 TOČKE: Korošec 2.

Košarkarji Bora Radenske so proti Libertasu prikazali nekoliko boljšo igro glede na zadnji prvenstveni nastop, predvsem v obrambi in pri razvijanju protinapada. Na žalost so v prvih minutah drugega dela tekme naredili nekaj zaporednih naivnih na-

pak v fazi napada, kar so domačini, ki so zelo uigrana ekipa, izkoristili in si pridobili 10 točk prednosti. Od-tlej se jim naši niso več uspeli približati. V končnih minutah so skušali nadoknaditi zamujeno s pressin-gom, toda dobri nasprotniki so to izkoristili in si priigrali še nekaj točk naskoka. V Borovih vrstah je bil najboljši Pregarc, ki je bil tudi daleč najboljši na igrišču, razočarali pa so visoki igralci, ki niso uspešno lovili odbitih žog. (Cancia)

MLADINSKA KOŠARKA

Državno kadetsko prvenstvo: Jadr-an Farco - Segafredo Gorica 67:113 (43:53).

• nadaljevanje s 1. strani • nadaljevanje s 1. strani

Krasovke

gem setu se je Damjana upirala Strinovi do rezultata 15:15, ko je Neapelčanka odbila na mizo skoraj nemogočo žogico, ki je presenetila krasovko in osvojila set in srečanje. V srečanju dvojic je Sedmakova na najboljše način zaključevala akcije, med katerimi je Bernardičeva s svojimi rezanimi žogicami povzročala nasprotnicam veliko težav. V 5. srečanju sta se spoprijeli igralki, ki ponavadi predvajata obrambno igro: Bernardičeva in Carannantejeva, ki proti nepremagljivi Jasni ni našla včeraj pravega orožja. Zelo napeto pa je bilo zadnje srečanje. Potem ko je osvojila prvega, je Miličeva v drugem setu že vodila z 20:18. Razpoloženi nasprotnici je uspelo stanje izenačiti, nato pa je krasovka še trikrat prevzela vodstvo, ni pa ji uspelo zaključiti seta v lastno korist. Kar ji ni uspelo v drugem, pa je Miličevi uspelo v odločilnem setu, ko je potegnila na dan vso svojo borbenost in izkušnost. (Z.S.)

Kras Globtrade — Cirfea Ste-tan Neapelj 4:2

Milič - Carannante 0:2 (10:21, 20 proti 22); Bernardić - Caggiano 2:0 (21:3, 21:1); Sedmak - Strino 0:2 (16 proti 21, 18:21); Sedmak, Bernardić - Strino, Carannante 2:0 (21:14, 21:10); Bernardić - Carannante 2:0 (21:12, 21:8); Milič - Strino 2:1 (21:17, 23:25, 21:15).

Meblo

ših igralk. Delna izida 4. niza pove-sta vse: 7:0 za Meblo, 8:15 za Fratte. Standardne igralke so igrale pod svojimi sposobnostmi, gotovo pa ni bilo upati, da bodo mlade menjave spreobrnile potek tekme in ga res niso. Rešimo lahko le dobro igro Maverjeve v 3. in 4. setu.

Ko ti ne gre, je prav vse narobe. Tako smo beležili tudičasno izključitev (za en set) Lilijane Marković v drugem setu, ki jo je prvi sodnik pri stanju 10:6 za domačinke absolutno neupravičeno zaradi protesta, brez prehodnega opomina, poslal

z igrišča na pobudo drugega sodnika. To je iztirilo naše igralke in tudi ta niz je splaval po vodi.

»Odločilen je bil začetek. Domačinke so se nas očitno bale, mi pa tega nismo izkoristili in jim dovolili, da se razigrajo.« Povsem točna ugotovitev trenerja Drasiča, ki pove, da je bila sinoči na igrišču prisotna le ena ekipa, ta žal ni bila naša. (ak)

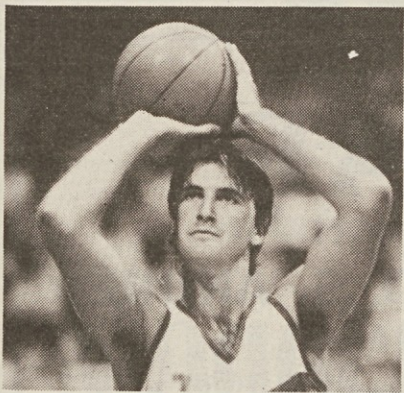
Fratte — Meblo 3:1 (15:12, 15:7, 13:15, 15:8)

MEBLO: Marković, Maver, Žerjal, Klemš, Kralj, Mira Grgič, Neva Grgič, Pertot, Garbini, Foraus, Ukmar, Ušaj.

TOČKE: Meblo 28:42 (Maver 7, Marković 6, Kralj 4, Žerjal, Mira Grgič in Foraus 3, Klemš 2); Fratte 33:58. ZGREŠENI SERVISI: Meblo 11, Fratte 15. TRAJANJE SETOV: 27', 20', 22' in 15'.

OSTALI IZIDI: Volpe Fiesso - Fiamma Vicenza 3:0; Spinea - Mobilcatologo Pordenon 0:3; Nervesa - Volley Conegliano 3:0; Putinati Ferrara - Mogliano Veneto 3:1; OMA Armes - Tregarofani Padova 3:2.

Košarka: danes v 11. kolu B lige Jadranovci v Monzi



Fabrizio Zarotti

Jadran bo danes opravil zadnje gostovanje v tem letu. Igral bo v Monzi proti moštvu Victors, ki je doslej zbralo enako število točk kot jadranovci.

Moštvo iz Monze torej sodi v skupino tistih ekip spodnega dela lestvice, v kateri je tudi naša združena ekipa. Jadranovci pa so v nedeljo doma nepričakovano, toda povsem zaslužno premagali Castorja iz Porde-

nona in dokazali, da je njihova forma v vzponu. Že na gostovanju v Busto Arsiziu so bili naši košarkarji pred velikim slavljem, v nedeljo pa so z izredno igro odpravili Pordenončane.

Žal pa tudi tokrat jadranovci ne bodo nastopili s popolno postavo. Klavdij Starc sicer redno trenira, verjetno pa še ni nared za prvenstvene nastope. Tudi z Zarottijem se še ne ve, če bo lahko igral s polno močjo. Lokar pa bo moral počivati skoraj tri tedne.

Današnje tekmo bosta s pričetkom ob 17.30 neposredno prenašala Radio TS A in Radio Opče.

DANAŠNJI SPORED (17.30)

Victors Monza - Jadran; Celana Bergamo - Kidland Padova; Faciba Busto Arsizio - Teorema Arese; Spondilatte Cremona - Pall. Vicenza; Pall. Ferrara - Cagiva Varese; Nordica Montebelluna - Citrosil Verona; Maltinti Pistoia - Mauri Treviglio; Castor Pordenon - Panapesca Montecatini.

(Na sliki: Sandi Rauber meče na koš med tekmo Jadran - Castor Pordenon).

Milan - Juventus ali »obupani« - »srečni«



Vesetje Juventusa po zmagi

Današnji derbi kola A lige bo v Milanu, kjer se bosta spoprijela Milan in Juventus. »Srečni« Juventus je pravkar postal neuradni svetovni nogometni klubski prvak po zmagi z ekipo Argentinos, Milan pa je v sredo doma nerodno izgubil proti belgijski ekipi Waregem ter bil tako izločen iz pokala UEFA. Prav zato se obeta zanimiva tekma, saj bo skušal »obupani« Milan, ki ima še probleme z odhajajočim predsednikom Farino, iztržiti prvaka kar obe točki.

Udinese bo skušal danes nadaljevati svojo pozitivno

serijo zmag in remijev. Doma bo igral s Fiorentino, ki je sicer solidna ekipa, vendar pa še preveč nestalna, da bi lahko upala v najvišje uvrstitve. Po drugi strani pa so Videmčani v formi in vsi zdravi, tako da ima trener Vinicio še preveč igralcev na razpolago. Drugouvrščeni Napoli se bo podal v Genovo, kjer bo skušal proti Sampdorji iztržiti vsaj remi. Genovski ekipi letos nikakor ne gre, pa čeprav je njen igralski kader odličen.

DANAŠNJI SPORED (ob 14.30): Avellino - Bari; Como - Inter; Lecce - Roma; Milan - Juventus; Pisa - Verona; Sampdoria - Napoli; Torino - Atalanta; Udinese - Fiorentina.

Triestina na težkem gostovanju

Danes bo Triestina v San Benedettu del Trontu igrala teko tekmo z ekipo, ki ima sicer enako število točk, vendar pa prav gotovo tehnično slabši igralski kader od tržaškega. Sambenedettese pa bo skušal doma po dveh zaporednih porazih premagati Tržačane, ki so se obratno prav prejšnjo nedeljo nekoliko opomogli po tesni zmagi z Vicenzo. Kljub tej zmagi ni Triestina pokazala dobre igre, temveč le borbenost, ki pa je bila dovolj za zmago (sicer nekoliko sreče). Tokrat bo po nekaj nedeljah odsotnosti spet zaigral Romano, Scaglia pa bo stopil na klop za rezerve.

DANAŠNJI SPORED (ob 14.30): Arezzo - Palermo; Bologna - Cagliari; Brescia - Cesena; Campobasso - Catanzaro; Catania - Genoa; Empoli - Ascoli; Lazio - Pescara; Monza - Cremonese; Sambenedettese - Triestina; Vicenza - Perugia.

Pogovor s štirikratno državno prvakinja in sedanjo podprvakinja v skiroolkah Roberta Sarđoč: »Naslovi so sad trdega dela«

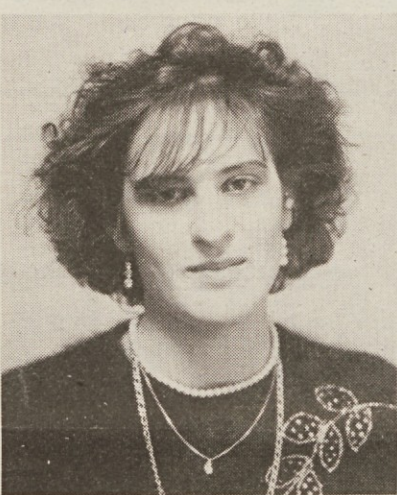
Štirikrat italijanska državna prvakinja in dvakrat državna podprvakinja v skiroolkah. To je Roberta Sarđoč. Pa pojdimo po vrsti. S trinajstimi leti je bila leta 1979 v kategoriji mlajših pionirk državna prvakinja. Leto kasneje je isti uspeh ponovila pri starejših pionirkah. Leta 1981 je spet prestopila v višjo kategorijo, k mlajšim mladinkam, in tudi tokrat je bila državna prvakinja. Ta naslov je ohranila še naslednje leto. Leta 1983 ni nastopila v skiroolkah, zato pa je skoraj mimogrede osvojila tržaško prvenstvo »Trofeo Tommasini« v smučarskem teku. K rolkam se je vrnila naslednje leto ter pri starejših mladinkah osvojila drugo mesto v državi, uspeh, ki ga je ponovila še letos.

To naštevaje bogatega športnega »kurikula« je bilo nujno za predstavitev izredne športnice, 19-letne tekmovalke ŠD Mladina, Roberte Sarđoč doma iz Slivnega. Svojo športno pot je Roberta začela pri devetih letih in sicer z alpskim smučanjem. Kaj kmalu je presedlala k smučarskemu teku, obenem pa tudi k rolkam, ki so dejansko poletna priprava na tek sam. Vendar pa se je tu morala odločiti, ali se hoče popolnoma posvetiti enemu ali drugemu športu, ki naj bi ga nato opravljala na visoki kakovostni ravni. In tako se je že pri enajstih letih odločila samo za roljanje.

Da bi zvedeli kaj več o Roberti Sarđoč, o njeni športni karieri, načrtih, pa tudi o roljanju kot športu samem, smo se v našem uredništvu daljše pogovorili s športnico samo.

»Najprej pravzaprav natančno obrazilo, kaj je ta šport skiroolke in zakaj si se zanj odločila.«

»To je tek na nekajstih cestnih smučeh, poganjaš pa se s palicami, kot pri smučarskem teku. V bistvu je to inačica prav smučarskega teka, le da je po cestah in ne po snegu. Kot šport pa je nastal kot poletna priprava za zimsko sezono smučarskih tekačev. In sezona skirokanja traja od spomladi do jeseni, pač od maja tja do oktobra. Kot fizična priprava za tek je pač idealna, sedaj pa se je že uveljavil kot samostojen šport, saj ima redna prvenstva v vseh kategorijah, na



katerih sem že večkrat zmagala.«

»Kako in koliko treniraš?«

»V času polne sezone treniram vsaj dve uri na dan. Trening je zelo naporen, saj takrat pretečem od 20 do 30 kilometrov na dan, v glavnem proti večeru, prav pred tekovanjem pa še mnogo več. Treniram pa na rolkah na krožni poti, pač od Sosljana, preko Repna in še tja do Božjega polja in nazaj. To počenjam seveda po cesti, v glavnem sama, ker ni rolkanje pri Mladini še tako razvito, da bi imeli več atletov, ki bi redno vadili vsak dan. Koločina treninga je odvisna od bližine ali oddaljenosti tekovanja, pa tudi od njegove pomembnosti. Večkrat tudi tečem brez rolk, ali pa vadam v telovadnici. Vendar pa je za vajo seveda bistveno nabiranje kilometrov na rolkah. Moj dolgoletni trener je Franko Širca, ki me je treniral tako pri Devinu, kot pri Mladini. Mnogo zaslug za moje uspehe ima prav on, ki me je vestno in prizadevno spremljal dan na dan in sezono za sezono.«

»Letos si osvojila odlično drugo mesto v vsedravnem merilu poleg tege, in to je spet izreden uspeh, si še dosegla odlično uvrstitev na mednarodnem tekovanju Skiroollonga, nekaki marcialongi za rolkarje, ter drugo mesto na 12-urnem štafetnem maratonskem teku, na katerem si lani celo zmagala...«

»Moje letošnje drugo mesto v državi pri starejših mladinkah je real-

no, saj je bila prvouvrščena Lucia Zanella tokrat boljša. Kot pa si že sam rekel, je bila moja letošnja udeležba na Skiroollongi v Caldonazzu zelo uspešna. V svoji kategoriji sem bila druga, sicer pa še šestka ženska v absolutnem merilu. To je zelo naporena tekma, ki zahteva popolnega in zelo dobro pripravljenega atleta. Na maratonskem teku v Moeni, ki traja dvanajst ur, pa sem skupaj z dvema slovenskima rolaškama dosegla drugo mesto, prvo pa nam je ušlo za las. Lani pa sem skupno z Giannijem Legišo in slovenskim tekmovalcem tudi zmagala.«

»Kakšni so tvoji bodoči načrti, tako kot tekmovalka kot tudi trenerka, saj vodiš skupino mladih rolkarjev ŠD Mladina. Sicer pa, kaj ko bi spet posegla po državnem naslovu...«

»Drugo leto bom prestopila v kategorijo članic, vendar pa bom morala v tej sezoni prej začeti treninge, verjetno že marca meseca, ne pa npr. maja. Tudi več bom morala trenirati, če se bom hotela spet povzpeti na najvišjo stopničko v Italiji. Rolkanje v državi namreč postaja vse bolj kvalitetno in množično, za-

to bodo morali biti treningi boljši in daljši.«

»Kar se pa tiče treniranja, trenutno imam pri Mladini skupino štirih mladih tekačev, ki pod mojim vodstvom pridno trenirajo. Upam, da se bo v kratkem ta skupina še povečala, saj z veseljem treniram, pa tudi roljanje je popoln šport, ki formira tako fizično kot psihično mladega športnika. Zato si želim, da bi še drugi mladi pristopili v naš krog, kjer bi imeli pogoje za treninge in bodoče nastopanje. Idealno obdobje mladina, da se začne baviti s tem športom, pa je od 10. do 14. leta starosti.«

»Seveda boš s tem športom še nadaljevala, saj si nanizala svoje bodoče programe. Kaj te tako veže na ta šport, saj ga gojiš še čisto od majhnega...«

»Predvsem mi ta šport zelo ugaja, saj je gibčno harmoničen in naporen v idealni meri. Uspehi, ki jih na tem področju dosegam pa me silijo v to, da se mu posvečam z vsem srcem in dušo.«

Razgovor zapisal
DUSAN JELINČIČ

obvestila

SPDT obvešča, da bo redna odborova seja jutri ob 20.00 na sedežu (Ul. sv. Frančiška 20, 3. nad.) in ne, kot običajno, v torek.

ZSSDI sporoča, da bo 28. t. m. v Tolminu slavnostna prireditev »NAŠ ŠPORTNIK '85«, na kateri bodo, ob neposrednem poročanju Radia Trst A in Radia Koper, podelili priznanja najboljšim športnikom, trenerjem in odbornikom iz Primorske in našega zamejstva. ZSSDI daje na razpolago avtobus za interese te tiste, ki bi si radi prireditve ogledali. Za vse podrobnejše informacije sta na razpolago oba urada ZSSDI v jutranjih urah.

ZSSDI obvešča, da bo v torek, 17. decembra, zaradi popravil v bazenu odpadel plavalni tečaj v Lipici.

SMUČARSKI ODSEK ŠD BREG prireja 12., 19. in 26. 1. 86 ter 2. 2. 86 avtobusne izlete v Sappado s smučarskimi tečaji. Informacije in vpisovanje vsak ponedeljek, sredo in petek od 20. do 21. ure na sedežu društva do 20. t. m., še danes, 11. t. m., pa bo vpisovanje za smučarski izlet na Koblo, ki bo 15. t. m.

ŠD MLADINA - SMUČARSKI ODSEK obvešča člane in prijatelje društva, da si lahko v prostorih Doma A. Sirk v Križu v petek od 18. ure dalje sami uredijo osebne smuči. Poskrbljena bo priprava in potrebni material. Možnost srečanja in družabnosti ljubiteljev tega športa.

habitat
vestecasa...

Božič doma - božič za dom

Drevored Verdi 40 - 42 (obvoznica)
TRŽIČ - Telefon: 0481/04148

ZAVESE - PREPROGE
BLAGO ZA OPREMO

happidea®
Paracchi & C

FRAU FLEX

SALPI

električne blazine
žimnica z vzmetmi
pernica z gosjim puhom

odeje, flanelaste
rjuhe, prešite odeje
preproge
(klasične, moderne)

DECEMBRA NUDIMO 5% POPUSTA PRINESITELJEM TEGA OGLASA

domači šport

Danes

NEDELJA, 15. DECEMBRA 1985

KOŠARKA

MOŠKA B LIGA

17.30 v Monzi, Drevored Battisti: Victors - Jadran

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

11.00 v Trstu, Ul. Scoglio: Scoglietto - Kontovel Electronic Shop

MLADINCI

11.00 v Repnu: Polet - Libertas; 11.00 v Trstu, na 1. maju: Bor - Saba

NARAŠČAJNIKI

11.00 v Nabrežini: Sokol - Ricreatori

PROPAGANDA

9.30 v Škedenju: Servolana - Bor

NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Križu: Vesna - Fogliano; 14.30 v Bazovici: Zarja - Domio

3. AMATERSKA LIGA

14.30 na Proseku: Primorje - Campa-

nelle; 14.30 na Padričah: Gaja - San

Marco; 14.30 v Doberdobu: Mladost - Fossaloni; 14.30 v Zagorju: Sagrado - Sovodnje; 14.30 v Gradišcu: Torriana - Juventina

NAJMLAJŠI

10.00 v Dolini: Breg - Costalunga; 9.00 na Proseku: Primorje - Campi Elisi

ZAČETNIKI

9.00 v Dolini: Breg - Domio; 11.45 na Opčinah, Ul. Carsia: Fani - Primorje

NAMIZNI TENIS

MOŠKA C LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras Globtrade - La Rotinda Ferrara

ZENSKA C LIGA

10.00 v Trentu: Villazano - Kras Globtrade

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

10.00 v Zgoniku: Kras - Fani Olimpia

ODBOJKA

UNDER 18 MOŠKI

11.30 v Trstu, licej Galilei: Inter 1904 - Bor



Ulica REVOLTELLA

20 STANOVANJ

V DOGOVORJENI GRADNJI

(D. Z. 75/82 člen 85)

*Bodoči lastniki lahko dobijo deželno posojilo
z ugodnimi obrestmi v znesku*

50.000.000 lir

ZA VSA POJASNILA PRIDITE
ČIMPREJ NA RAZGOVOR:

il **Quadrifoglio**

TRST - Ul. S. Caterina 5 - Tel.: 040/630174-630175-631171

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir; v SFRJ številka 40.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 50101 603 45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglosi - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglosi 3.350 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglosi 650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zohvale in sozolja po formatu. Oglosi iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglosnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, ttx. 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski

dnevnik

15. decembra 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja in tiska ZTT Trst

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Ker so prepogosto zapuščali delovna mesta

Zaklenjeni občinski uradniki

DOMEGGE DI CADORE (Belluno) — Tukajšnje županstvo je zaklenjeno s ključem od 8. do 11. ure, tako da uradniki med tem časom ne morejo zapustiti uradov, niti priti vanje. Za zadevo se je zanimal okrajni sodnik, karabinjerji pa so jo raziskali in poročilo poslali sodišču. Spor je vse prej kot jasen in tudi sodnik Aniello Lamonica iz Pieve di Cadore na podlagi prejetih zapisnikov ne ve, kje naj začne razmotavati klopčič.

Zadeva se je pričela v novembru, ko je župan poslal uslužbencem v podpis okrožnico, da so zamenjali ključavnico in da bosta poslej ključe imela samo dva uradnika, tako da so uradniki lahko prihajali v urad samo ob določenem času.

Župan Valentino Fedon je povedal, da so sklep sprejeli zato, da med neuradnimi urami ne bi prihajali v urad ljudje, ki nimajo na županstvu kaj opraviti, in da so omejili osebju odhajanje iz uradov (po lastnih opravih op. ur.). Župan je dodal, da je zadeva izbrla na dan zaradi osebnih sporov. Občina Domegge di Cadore šteje 2.700 prebivalcev, vso povojno dobo pa jo s svojimi 12 svetovalci upravlja KD. No občini je zaposlenih 13 oseb, od tega 8 v uradih.

● PALERMO — Aretirali so devet oseb, med temi tudi tri uslužbence električne družbe ENEL. Obtožili so jih kraje električne energije, združevanja v kriminalno tolpo in potvarjanje pečatov. Aretiranci so velikim potrošnikom števe tako uredili, da so plačevali minimalne stroške za porabljeno elektriko.

● LONDON — Britanski šolski ravnatelj, ki so ga obtožili rasizma proti črncem, je sprejel predlog za odhod v pokoj proti izplačilu bajne odpravnine. Občinski svet v Bradfordu, ki plačuje 51-letnega Raya Honeyforda, mu je izplačal 161 tisoč sterlingov (410 milijonov lir).

Heneyford je 1983. leta objavil v desničarski reviji članek, da v mešanih razredih beli otroci slabo napredujejo. Od tod tudi protest staršev proti mešanim razredom.

● BEOGRAD — »Albanska zastava«, »Rdeča zastava«, »Zaželena Albanija«, to so samo nekatera izmed imen, ki jih starši dajejo novorojenčkom silno plodne albanske narodnosti v Jugoslaviji. Na to »modo« so opozorili nekateri poslanci makedonskega Sobraja. Predlagali so sprejem zakona o prepovedi pisanja »sovražnih imen« v matične knjige.

Preden je vlada zavrnila predlog, je na dolgo razpravljala. Potem so v akcijo stopile družbenopolitične organizacije in začele nagovarjati Albance, naj imajo nekoliko več okusa pri izbiranju imen za svoje otroke.

Zanimiva arheološka najdba v Mehiki

CIUDAD DE MEXICO — Blizu Oaxace, v okraju Etla, kakih 520 kilometrov južno od mehiške prestolnice je arheolog Henrique Mendez Martinez po treh letih vztrajnega iskanja končno odkril ostanke starodavnega »mesta bojevnikov« Huijazoo. Gre za celo vrsto stopničastih piramid in podzemsko grobnico, katerih arheološko vrednost Martinezova ekipa primerja z ruševinami naselja Bonampak Opalanque in z grobnico št. 7 na gori Alban.

Območje, kjer leži Huijazoo, je bilo eno najvažnejših središč zapoteške kulture. Sodijo, da je Zapotekov bilo okrog 260.000. To ljudstvo si je v 14. stoletju ustanovilo lastno državo, njegov jezik je bil soroden miksteškemu in v zapoteški pisavi se nam je ohranil eden najstarejših koledarjev.

Ravnateljica mehiškega državnega inštituta za antropologijo in zgodovino, Lucero Topete, je pojasnila, da podzemna grobnica, ki jo je odkril Martinez, sega devet metrov v dolžino in pet v širino, da zajema obojanski hodnik, vežo in grobno dvorano in da ima nad vzhodom kamnito masko z vdolbenima orlom in kačo. Izvedenci menijo, da je v grobnici pokopan slovit bojevnik — »diz nubes«, vsaj tako je moč razbrati iz zapoteškega zapisa ob vhodu.

Okoli grobnice so naleteli na ostanke kar 32 piramid. Mesto Huijazoo (v zapoteškem jeziku: vojna trdnjava) so zelo verjetno sezidali premožni oblastniki, ki so prebivali na pobočjih gore Alban, da bi se ubranili pred invazijami drugih ljudstev, katerim je dišala rodovitna zemlja ondotnih dolin.

McDonaldova restavracija v Beogradu

BEOGRAD — V Beogradu bodo v kratkem odprli prvo McDonaldovo restavracijo v Jugoslaviji. Po precejšnjih težavah v zvezi z lokacijo so se zdaj odločili, da bodo restavracijo zgradili kot začasni gostinski objekt na terasi terminala mestnega prometa na Zelenem vencu.

V verigi McDonaldovih restavracij po vsem svetu pripravljajo in prodajajo hamburgerje in druge jedi po enotnih in strogo nadzorovanih receptih in standardih. Beograjčani se že navajajo na hamburgerje, ki v kioskih PKB vedno uspešneje konkurirajo tradicionalnim hrenovkam in klobasah in še bolj tradicionalnemu bureku. Zdaj bodo lahko preizkusili tudi originalni hamburger, ki ga ocenjujejo kot »prvaka hitre in lahke prehrane«.

Dedek mraz kot deskar



REDONDO BEACH (Kalifornija) — Letošnja božična in novoletna voščila in darila bodo v tej deželi prišla po morju. Na sliki vidimo dedka Mraza kot deskarja. Zaenkrat še brez koša, ker se na novost še privaja

Ljubezen ob jezeru

Po romanu J. O. Curwooda ilustriral Ž. Lordanič
besedilo priredil Ciril Gale



"GA BOŠ UBIJ?"
JE VPRASHAL PETER.



"NE BOM TI ODGOVORIL, O
VSEM TEM NE SMEŠ HICE."
SAR VEDETI... RAZUMEŠ?"
JE REKEL CARTER.



CARTER JE LEGEL IN ZASP.
AL PETER PA JE ŠE DOLGO
STREMEL V OGANJ.



KAKŠNA NEHUMANOST
PLEMENITOST SE SKRIVA
V NEKATERIH MRČ-
NIH MOZEH, JE RAZMIŠL-
JAL PETER. POTEM SE JE
SPOMNIL MINE... GA
LEPO, MLADO DEKLE
SPLOH SE ČAKA?



ZJUTROJ
STA KRENILA
NAJPREJ.



MED NJUNIM
POTOVANJEM
SE JE
ZBUDILA
POMLAD...

VSE ZA ZIMO

START sport

velika izbira puhovk in
vsa zimska oprema

OPČINE — Narodna ul. 87
Tel.: 213193

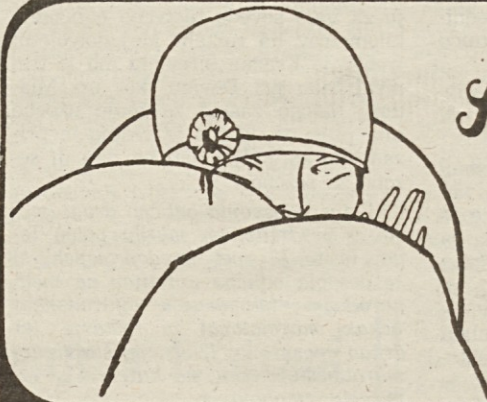
PROSEK 551
Tel.: 251040

dragocena darila

v trujen spomin

Malalan

Narodna ulica 28 - OPČINE - telefon: 211465



ALEXIA

krzna

trst - trg ospedale 2
tel. 772.303

visoka moda in konfekcija po naročilu

NOVO ZASTOPSTVO

AUSTIN ROVER

LAND-ROVER
RANGE ROVER

TOMAUTO

S.A.S.

Ul. Nizza 15 — Tel. 0481/83923 — GORICA
STANISLAV TOMAŽIČ

vam nudi po zelo ugodnih cenah
MINI, METRO, MAESTRO, MONTEGO, ROVER itd.
izredno visoko ocenimo rabljena vozila